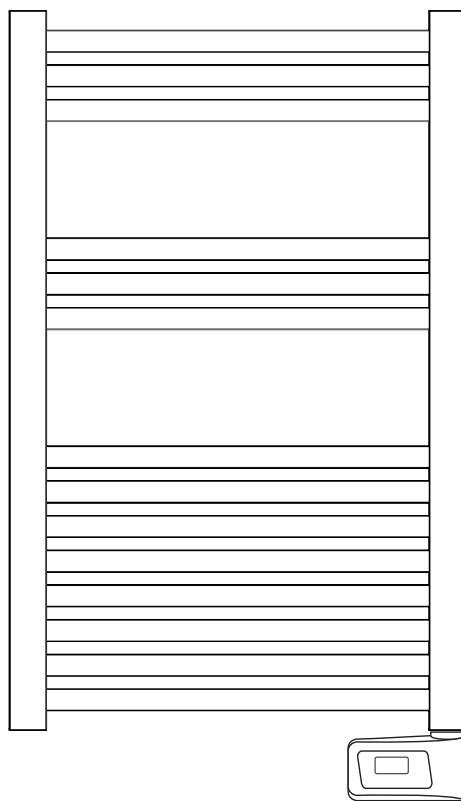


# Salsar

ARMONÍA EN TU BAÑO  
DE L'HARMONIE DANS VOTRE SALLE DE BAINS

## Toallero Emisor Radiateur sèche-serviettes

Instrucciones de funcionamiento e instalación  
Notice d'utilisation et d'installation



### **ADVERTENCIAS PRELIMINARES**

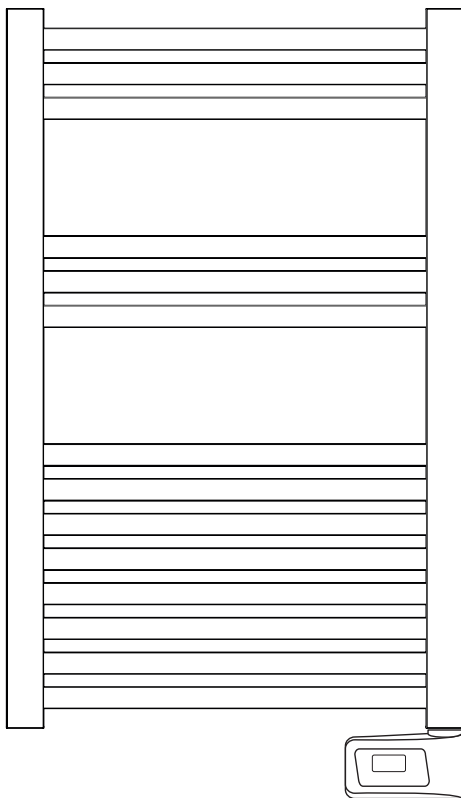
Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para posteriores consultas. La instalación de este toallero emisor debe realizarla un electricista competente, con carnet debidamente acreditado y debe ajustarse al Reglamento de Baja Tensión. Toda la instalación deberá responder a lo indicado en el citado Reglamento. Cualquier reclamación no será válida si no se ha tenido en cuenta la norma en vigor.

### **AVERTISSEMENTS PRÉLIMINAIRES**

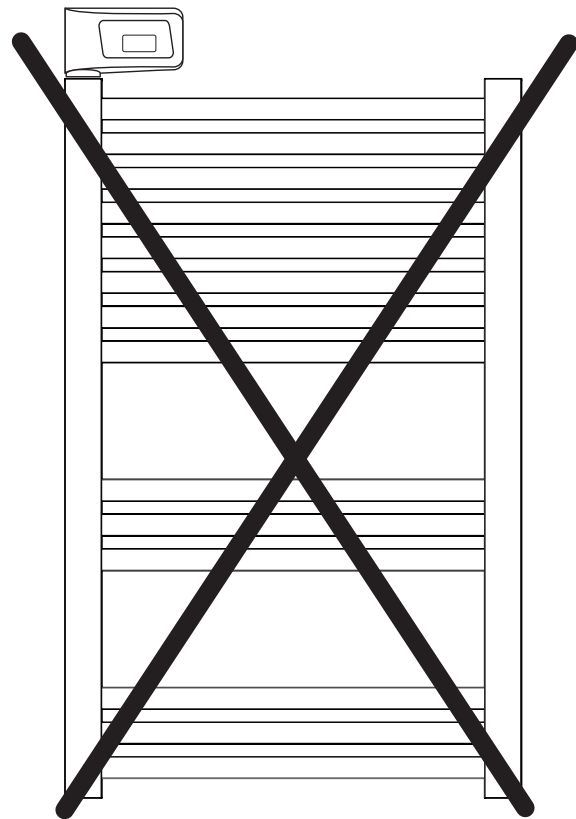
Veuillez lire attentivement la présente notice et la conserver pour toute consultation ultérieure. L'installation du radiateur sèche-serviettes doit être réalisée par un électricien professionnel agréé et elle doit être conforme à la norme relative aux installations électriques à basse tension. Toute l'installation devra répondre aux exigences de la norme. Toute réclamation sera rejetée en cas de non-respect de la norme en vigueur.

# ¡ATENCIÓN! ATTENTION !

**COLOCAR SIEMPRE EN LA POSICIÓN CORRECTA  
VEILLEZ À TOUJOURS INSTALLER L'APPAREIL DANS LA BONNE POSITION**



**SI  
OUI**



**NO  
NON**

**IMPORTANTE:** Todos los modelos de radiadores-emisores térmicos Salgar están diseñados para garantizar su rendimiento y optimizar su funcionamiento dentro de una instalación central completa de calefacción. Es importante realizar un estudio de las condiciones climáticas de la vivienda y colocar radiadores - emisores en todos los habitáculos.

**RAPPEL IMPORTANT :** tous les modèles de radiateurs-émetteurs thermiques Salgar ont été conçus pour offrir un bon rendement et un fonctionnement optimal dans un système de chauffage central complet. Il convient d'effectuer une étude des conditions climatiques du logement et d'installer des radiateurs-émetteurs dans toutes les pièces.

## INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

### Generalidades

Queremos agradecerle la adquisición de un Toallero Emisor Salgar. Ha sido fabricado en un proceso muy moderno de producción en serie. Se distingue especialmente por la elegancia de sus formas, su facilidad de manejo y su seguridad de uso y funcionamiento.

Se ha diseñado y fabricado, de acuerdo con los requisitos de aparatos domésticos según las normas EN 60335-1, EN 60335-2-43 y EN 55014.

Un Toallero Emisor es un aparato concebido para realizar dos funciones simultáneas:

- Sirve como elemento calefactor en salas de baño
- Secado de toallas

En calefacción, las máximas posibilidades de confort se consiguen con un eficaz emisor con perfectas posibilidades de regulación. La regulación debe ser de tal forma que el usuario sea receptor de un calor continuo, sin diferencias notables de temperatura. Esto se consigue con termostatos electrónicos de última generación.

Además de confort, se consigue una gran economía de uso, al poder mantener constante dos niveles de temperatura, la de confort y la económica.

Debido a que las superficies del Toallero Emisor están calientes, no deben colocarse objetos inflamables o con peligro de incendio cerca del mismo.

Si el cable de alimentación resulta dañado, sólo puede ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica.

En caso de avería no abrir el aparato, avisar a un Servicio Oficial de Asistencia Técnica.

**ADVERTENCIA:** Con el fin de evitar un peligro para niños muy jóvenes, este aparato debería instalarse de manera que el raíl calentado más bajo esté al menos 600mm por encima del suelo.

Este aparato solo está destinado al secado de ropa lavada con agua

Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato

Este radiador se llena con una cantidad exacta de aceite especial. Las reparaciones que requieran la apertura del contenedor de aceite sólo deben ser realizadas por el fabricante o su servicio autorizado, quienes deberían ser avisados si el radiador tiene escape de aceite.

Cuando el radiador se deshecha, seguir las disposiciones concernientes al deshecho de aceite.

### Características Generales

- Realizado en acero, con acabado en color blanco (RAL9010) mediante resinas epoxi polimerizadas, resistentes al calor.
- No existen juntas entre los tubos, lo cual asegura su estanqueidad.
- Internamente, está compuesto por un termofluido de alta inercia térmica, el cual facilita la fluidez del mismo en el interior del toallero.
- Resistencia blindada monotubo con limitador de seguridad incorporado.
- Sistema de regulación mediante triac, totalmente silencioso y de alta precisión.
- Sonda externa de temperatura ambiente.
- Pulsador de función Forzado: funcionamiento durante 2 horas a máximo rendimiento.
- LED bicolor indicador del estado de funcionamiento.

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

Su radiador Secatoallas debe conectarse a la tensión que está indicada en su placa de características. La instalación debe estar provista con un dispositivo de corte de corriente unipolar (Magnetotérmicos).

RECUERDE:      Cable Azul:      Neutro  
                         Cable Marrón: Fase  
                         Cable Negro:    Hilo Piloto

## INSTRUCTIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR

### Généralités

Nous vous remercions d'avoir choisi un radiateur sèche-serviettes Salgar. Cet appareil a été fabriqué selon un procédé de production en série très moderne. Il se distingue notamment par ses formes élégantes, sa facilité d'utilisation et de fonctionnement.

L'appareil a été conçu et fabriqué conformément aux exigences des appareils domestiques selon les normes EN 60335-1, EN 60335-2-43 et EN 55014.

Un radiateur sèche-serviettes est un appareil conçu pour réaliser deux fonctions simultanées :

- Élément de chauffage pour les salles de bains
- Séchage des serviettes

En ce qui concerne le chauffage, les conditions optimales de confort sont obtenues grâce à un émetteur efficace et d'excellentes possibilités de réglage. L'appareil est équipé de thermostats électroniques de dernière génération qui permettent de le régler de manière à ce que l'utilisateur ressente une chaleur continue, sans écarts de température.

En plus du confort, l'appareil permet de réaliser une grande économie d'utilisation en maintenant les deux niveaux de température, confort et économie.

Les surfaces du radiateur sèche-serviettes sont chaudes. Il ne faut donc pas poser d'objets inflammables ou pouvant provoquer un incendie à proximité de l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, seul le service d'assistance technique pourra le remplacer.

En cas de panne, n'essayez d'ouvrir l'appareil par vos propres moyens et faites appel à un service agréé d'assistance technique.

**MISE EN GARDE :** afin d'éviter tout risque de blessures avec des enfants en bas âge, l'appareil devra être installé de manière à ce que le tube chaud inférieur se trouve à au moins 600 mm du sol.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour sécher du linge lavé à l'eau.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil ou se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.

Il faudra veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Ce radiateur est rempli avec une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations qui requièrent l'ouverture du réservoir d'huile doivent être effectuées exclusivement par le fabricant ou son service agréé qui devront être prévenus en cas de fuites d'huile sur le radiateur.

Le radiateur doit être mis au rebut conformément aux dispositions relatives au collecte et traitement de l'huile.

### Caractéristiques générales

- Fabriqué en acier, finition couleur blanche (RAL9010) à base de résines époxy polymérisées, résistantes à la chaleur.
- Il n'y a pas de joints entre les tubes ce qui garantit une parfaite étanchéité.
- Il est rempli d'un fluide caloporteur à haute inertie thermique, qui facilite la fluidité de ce dernier à l'intérieur du sèche-serviette.
- Résistance blindée monotube avec limiteur de sécurité intégré.
- Système de réglage par triac, silencieux et à haute précision.
- Sonde externe de température ambiante.
- Touche de fonctionnement forcé ; fonctionnement pendant 2 heures à plein rendement.
- LED bicolore indiquant l'état de fonctionnement.

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Votre radiateur sèche-serviettes doit être branché à la tension indiquée sur sa plaque de caractéristiques. L'installation doit être équipée d'un dispositif de coupure unipolaire (magnétothermiques).

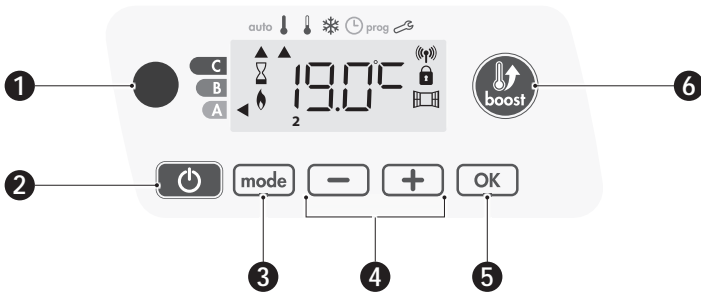
RAPPEL : Câble bleu : Neutre  
Câble marron : Phase  
Câble noir : Fil pilote



# FUNCIONAMIENTO

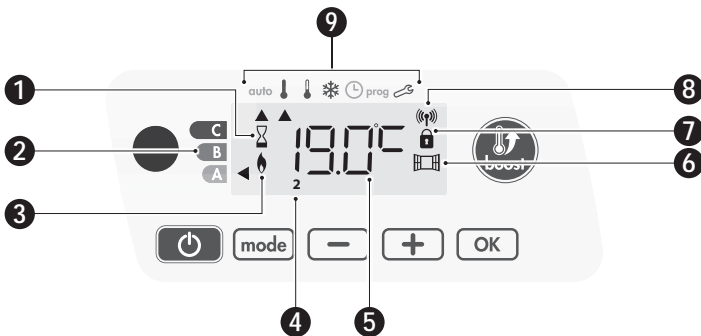
## ESQUEMA

### • Descripción de los botones



- 1 Receptor de infrarrojos
- 2 Botón de modo poweron (encendido) / stand-by (reposo)
- 3 Selección de los modos de funcionamiento
- 4 Botones + y -, utilizados para configurar la temperatura, la hora, el día y 2 programas.
- 5 Guardar ajustes
- 6 Boost (Incremento)

### • Descripción de los indicadores



- 1 Indicador de consumo
- 2 Indicador luminoso boost (incremento)
- 3 Indicador de calefacción
- 4 Días de la semana (1=Lunes ... 7= Domingo)
- 5 Ajuste de temperatura
- 6 Indicador de ventana abierta
- 7 Teclado bloqueado
- 8 Indicador de transmisión por radio
- 9 Modos de funcionamiento:
  - auto Modo Auto
  - ! Modo Comfort
  - ! Modo Eco
  - \* Modo Frostprotection (protección anti heladas)
  - 🕒 Modo configuración hora y día
  - prog Modo programación
  - 🔗 Ajustes

**Importante:** En los modos Auto, Comfort, Eco y stand-by, si transcurren 20 segundos sin que se pulse ningún botón, la iluminación de la pantalla se apaga automáticamente. Antes de realizar ajustes será necesario pulsar alguno de los botones del teclado para reactivarla.



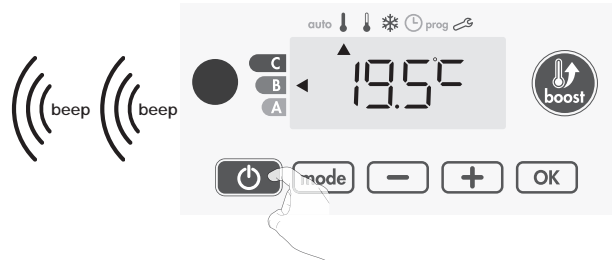
#### Nota

Antes de realizar ajustes, compruebe que el teclado está desbloqueado (véase página 6).

## MODO ENCENDIDO /STAND-BY (reposo)

### 🔌 Función Encendido

Pulse el botón para poner en funcionamiento el dispositivo en modo Auto.

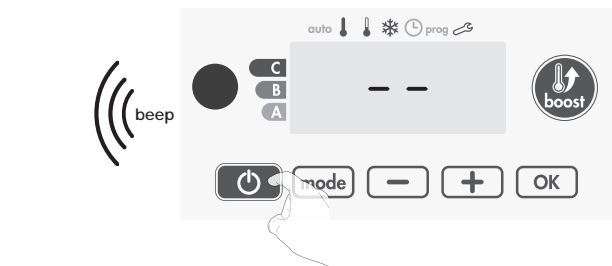


### Ayuda para personas con discapacidad visual: señales acústicas

El dispositivo emite 2 pitidos cortos para indicar que se encuentra en funcionamiento y en modo Auto.

### 🔌 Modo Stand-by

Esta función permite detener la calefacción en verano, por ejemplo. Pulse el botón para cambiar el dispositivo a modo stand-by.



### Ayuda para personas con discapacidad visual: señales acústicas

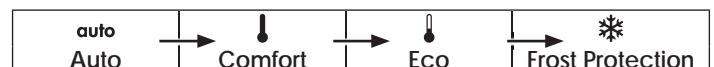
El dispositivo emite 1 pitido corto para indicar que se encuentra en modo stand-by.

## SELECCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

El botón permite adaptar el programa de funcionamiento del dispositivo según las necesidades del usuario, la estación del año o de si el usuario se encuentra en casa o no.

Pulse el botón varias veces para seleccionar el modo deseado.

### Secuencia:



#### Mode overview

##### • auto modo Auto

En el modo automático, el dispositivo cambiará automáticamente de modo Comfort a modo Eco según el programa establecido.

#### Display



### 3 casos distintos dependiendo de la configuración:

#### 1 Programación 7 días y diaria

El dispositivo ha sido programado y está ejecutando los modos Comfort y Eco según las configuraciones y periodos de tiempo seleccionados (véase la sección "programación integrada 7 días y diaria" en página 7).

**2 Programación mediante cable de control**

Si no se desea utilizar la función de programación, la configuración pre-determinada del dispositivo es modo Comfort continuado durante 7 días a la semana. No es necesario realizar ningún cambio en los ajustes. Las instrucciones enviadas por el cable de control se aplicarán únicamente en el modo Auto, de esta forma el dispositivo recibirá y utilizará las instrucciones programadas enviadas por el administrador de potencia o por los temporizadores

(véase "Información sobre control remoto a través de cable de control" en la página 9).

**3 Sin programación**

Si no está habilitado el programa 7 días y diario o el cable de control no ha enviado instrucciones, la configuración predeterminada del dispositivo lo hará funcionar en modo Comfort ininterrumpido durante 7 días a la semana.

**• Modo Comfort**

Modo Comfort ininterrumpido. El dispositivo funcionará 24 horas al día para alcanzar la temperatura configurada (p. ej. 19°C). La temperatura del modo Comfort puede ser configurada por el usuario (véase "Ajuste de temperatura del modo Comfort" en página 6).



**• Modo Eco**

El modo Eco, que se trata de la temperatura del modo Comfort menos 3,5°C, permite disminuir la temperatura sin restablecer los valores de temperatura del modo Comfort.

Seleccione ese modo para ausencias cortas (entre 2 y 24 horas) y durante la noche.



**• Protección anti heladas**

Este modo permite proteger tu hogar contra los efectos del frío (tuberías congeladas, etc.) ya que mantiene una temperatura mínima de 7°C en todo momento. Seleccione este modo cuando vaya a estar fuera de casa durante un largo periodo de tiempo (más de 5 días).



**Restablecer configuración predeterminada**

Véase página 13.

**FUNCIÓN BOOST (INCREMENTO)**

**Importante:** el modo Boost puede habilitarse en cualquier momento, independientemente del modo de funcionamiento que esté en marcha (Auto, Comfort, Eco o Frostprotection).

Para activar el modo Boost, pulse . La temperatura se regulará al máximo durante el periodo de tiempo deseado. Por defecto, un cronómetro con 60 minutos parpadeará en la pantalla.

**- Primera pulsación = Boost.**

Durante el primer minuto: aparecerán el símbolo boost y el indicador de calefacción. El cronómetro con la duración parpadeará.



Durante el primer minuto es posible modificar la duración del Boost desde 0 hasta la duración máxima autorizada para este modo, establecida durante la configuración del usuario (para más información véase página 12)

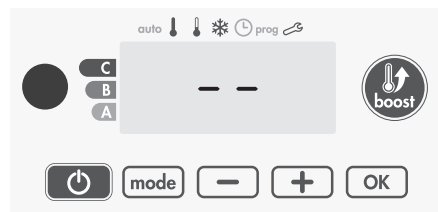
en intervalos de 5 minutos (o más rápidamente si se pulsa durante más de 2 segundos). Para realizar la modificación, pulse los botones y . El cambio se guardará y será efectivo para el siguiente Boost.

Después del primer minuto, el cronómetro de Boost se pondrá en marcha, minuto a minuto.

**Observación:** Después del primer minuto, es posible modificar temporalmente la duración: será válida únicamente durante esta activación de Boost, no posteriormente.

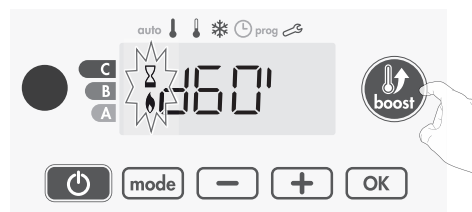
**La función Boost puede detenerse por 2 razones distintas:**

- El administrador de potencia, a través del cable de control, ha enviado la orden de "Stop":



El dispositivo se detiene y aparecerá una doble raya "-". El cursor se desplaza sobre auto. Cuando se envíe la orden Comfort, el dispositivo se reiniciará hasta que la cuenta finalice.

- Si la temperatura ambiente alcanza la máxima temperatura establecida para el modo Boost durante la cuenta:



El dispositivo se apaga pero el modo Boost sigue activo: la cuenta atrás siempre se muestra, y tanto el símbolo Boost como el indicador de calefacción parpadean en la pantalla. Cuando la temperatura se sitúe por debajo del nivel máximo autorizado, el dispositivo se reiniciará hasta que la cuenta finalice.

**- Segunda pulsación = Cancelación del modo Boost.**

El cursor se desplaza sobre el modo activado previamente y aparece la temperatura configurada.

**INDICADOR DE CONSUMO, AHORRO ENERGÉTICO**

La Agencia francesa para el Medio Ambiente y Gestión de la Energía (ADEME) recomienda configurar la temperatura en modo Comfort a 19°C o inferior.

En la pantalla del dispositivo, un selector indica el nivel de consumo energético dependiendo del color donde se sitúe: rojo, naranja o verde. Por eso, dependiendo de la temperatura configurada es posible elegir el nivel de uso energético. Si aumenta la temperatura configurada, el consumo también se incrementará.

El indicador de consumo aparece en los modos Auto, Comfort, Eco y Frostprotection, independientemente de la temperatura.

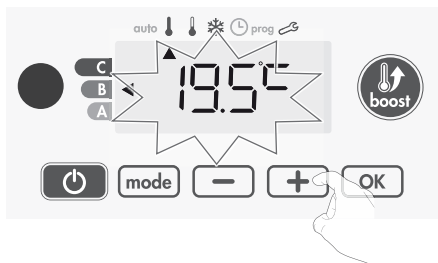
<p><b>C - Color rojo</b> Temperatura alta: es aconsejable reducir significativamente la temperatura configurada.</p>	<p><b>Ajuste de temperatura &gt; 22°C</b> Cuando la temperatura configurada es superior a 22°C</p>	
<p><b>B - Color naranja</b> Temperatura media: es aconsejable reducir ligeramente la temperatura configurada.</p>	<p><b>19°C &lt; Ajuste de temperatura ≤ 22°C</b> Cuando la temperatura configurada es superior a 19°C e inferior o igual a 22°C</p>	

<p><b>A - Color verde</b> Temperatura idónea.</p>	<p><b>Ajuste de temperatura ≤ 19°C</b> Cuando la temperatura configurada es inferior o igual a 19°C</p>	
---	---	---

## AJUSTE DE TEMPERATURA DEL MODO COMFORT

Se puede acceder a la configuración de temperatura del modo Comfort desde el modo Auto y desde el modo Comfort. Está preconfigurada a 19°C.

Utilizando los botones **-** y **+** es posible ajustar la temperatura desde 7°C hasta 30°C en intervalos de 0,5°C.



**Nota:** es posible limitar la temperatura del modo Comfort. Para más información véase la página 12.

## INDICACIÓN DE CONSUMO ACUMULADO EN KWH, AHORRO DE ENERGÍA

Es posible ver la estimación del consumo energético en kWh desde la última puesta a cero del contador de energía.

### • Pantalla de consumo energético estimado

Para ver esta estimación desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection, pulse **OK**



Para salir de la pantalla de consumo pulse cualquier botón. El dispositivo vuelve automáticamente al modo que estaba en funcionamiento previamente.

### • Puesta a cero del contador energético

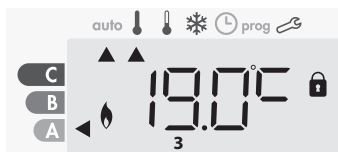
Para reiniciar el contador energético desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection siga los siguientes pasos:

- 1- Pulse **OK**.
- 2- Pulse simultáneamente los botones **-** y **+** durante más de 5 segundos. Para salir de la pantalla de reinicio del contador energético pulse cualquier botón. El dispositivo vuelve automáticamente al modo que estaba en funcionamiento previamente.

## PROTECCIÓN NIÑOS, BLOQUEO/DESBLOQUEO DEL TECLADO

### • Bloqueo del teclado

Para bloquear el teclado mantenga pulsados los botones **-** y **+** durante 10 segundos. El símbolo de bloqueo **🔒** aparece en la pantalla. El teclado está bloqueado.



### • Desbloqueo del teclado

Para desbloquear el teclado mantenga pulsados los botones **-** y **+** de nuevo durante 10 segundos. El símbolo de bloqueo **🔒** desaparece de la pantalla. El teclado está desbloqueado.

Cuando el teclado está bloqueado, únicamente la tecla **🔌** permanece activa.

Si el dispositivo se encuentra en modo Stand-by cuando el teclado está bloqueado, es necesario desbloquearlo para que el siguiente programa de calefacción pueda acceder a la configuración.

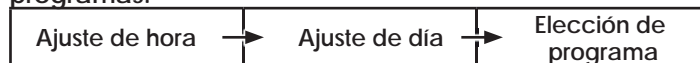
## PROGRAMACIÓN INTEGRADA 7 DÍAS Y DIARIA, AHORRO DE ENERGÍA

En este modo, el usuario tiene la opción de programar el dispositivo mediante la configuración de uno de los cinco programas que se ofrecen para cada día de la semana.

### • Acceso al modo programación

Desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection, pulse el botón **mode** durante 5 segundos para entrar en el modo programación.

Secuencia esquemática de la configuración de los programas:

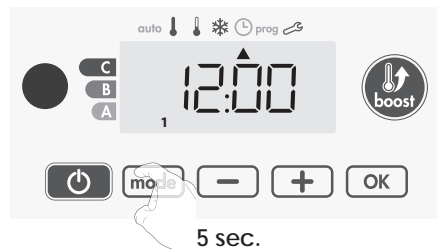


### • Ajuste de día y hora

En este modo, es posible configurar el día y la hora de programación del dispositivo según las necesidades del usuario.

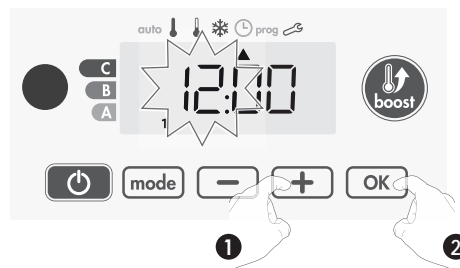
- 1- Desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection, pulse el botón **mode** durante 5 segundos.

El cursor se desplaza al modo de configuración de día y hora.



- 2- Utilice el botón **-** o **+** para seleccionar. Los dos dígitos que representan la hora parpadearán. Si se mantiene pulsado el botón **-** o **+** las horas avanzarán rápidamente.

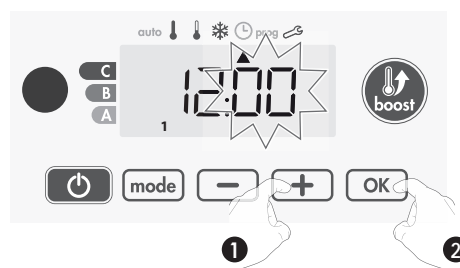
Para guardar pulse **OK**



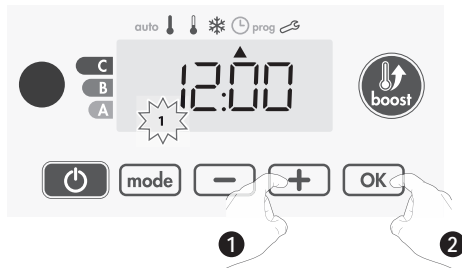
- 3- Los dos dígitos que representan los minutos parpadearán.

Para seleccionar utilice el botón **-** o **+**

Para guardar pulse **OK**



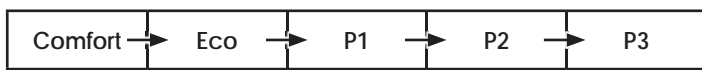
- 4- El cursor situado sobre el número 1 (que representa el lunes) parpadeará. Seleccione el día utilizando el botón **-** o **+**. Para guardar pulse **OK**



- 5- Para cambiar o asignar programas pulse **mode**. Para salir del modo de configuración de día y hora pulse **mode** 3 veces.

### • Elección de programas

Secuencia esquemática de programas:



La configuración predeterminada del dispositivo es modo Comfort ininterrumpido durante 7 días a la semana.

### • Descripción de los programas

- **Comfort:** el dispositivo funcionará en modo Comfort, 24 horas al día, los días seleccionados.:  
**Nota:** Es posible configurar la temperatura del modo Comfort según las necesidades del usuario (véase "Ajuste de temperatura del modo Comfort" en página 6).
- **Eco:** El dispositivo funcionará 24 horas al día en modo Eco.  
**Nota:** Es posible establecer los parámetros de reducción de temperatura (véase "Ajuste del nivel de reducción de temperatura del modo Eco" en la página 11).
- **P1:** el dispositivo funcionará en modo Comfort de 06:00 a 22:00 horas (y en modo Eco de 22:00 a 06:00).
- **P2:** el dispositivo funcionará en modo Comfort de 06:00 a 09:00 y de 16:00 a 22:00 horas (y en modo Eco de 09:00 a 16:00 y de 22:00 a 06:00).
- **P3:** el dispositivo funcionará en modo Comfort de 06:00 a 8:00, de 12:00 a 14:00 y de 18:00 a 23:00 horas (y en modo Eco de 23:00 a 6:00, de 08:00 a 12:00 y de 14:00 a 18:00).

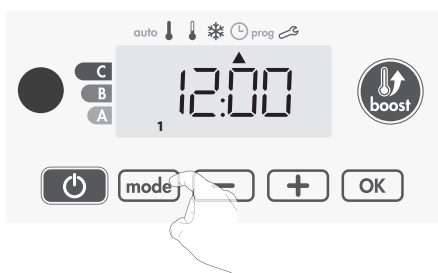
### • Modificaciones potenciales de programas

Si la hora predeterminada para los programas P1, P2 y P3 no se adapta a las necesidades del usuario, puede modificarse.

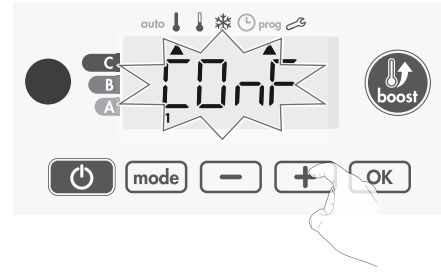
#### Modificación de los programas P1, P2 o P3

Si se modifican los horarios establecidos para los programas P1, P2 o P3, éstos también se modificarán en todos los días de la semana en los que estén configurados los programas P1, P2 o P3.

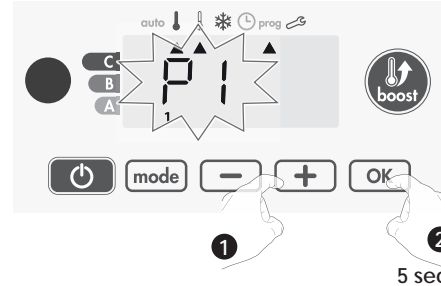
- 1- Si tan solo se desea configurar la hora y el día, vaya al paso 2.  
Desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection, pulse **mode** durante 5 segundos.  
Cuando el cursor se desplace sobre el símbolo del ajuste de hora **⌚**, pulse **mode** brevemente.



- 2- Pulse el botón **-** o **+**. El cursor se desplaza sobre prog.



- 3- Con los botones **-** o **+**, seleccione P1. P1 parpadeará. Pulse **OK** durante 5 segundos para realizar cambios.

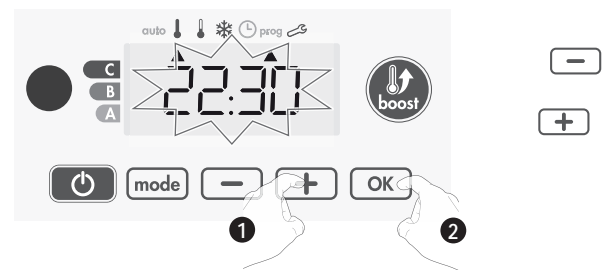


- 4- La hora de inicio del programa P1 (por defecto 06:00) parpadeará. Con los botones **-** o **+**, es posible modificar esta hora en incrementos de 30 minutos.



Para guardar pulse **OK**.

- 5- La hora de finalización del programa P1 (por defecto 22:00) parpadeará. Con los botones **-** o **+**, es posible modificar esta hora en incrementos de 30 minutos.




Para guardar pulse **OK**.

- 6- Pulse el botón **mode** para salir del modo programación y volver al modo Auto.

**Nota:** si no se pulsa ninguna tecla, volverá al modo Auto tras unos minutos

## ● Elección y asignación de programas

1- Si tan solo se configura la hora y el día, el cursor se desplaza automáticamente debajo de **PROG**.

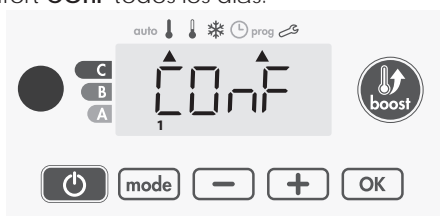
Desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection, pulse **mode** durante 5 segundos. Cuando el cursor se sitúe sobre el símbolo del ajuste de hora , pulse **mode** de nuevo.

**Información previa:**  
zona de visualización



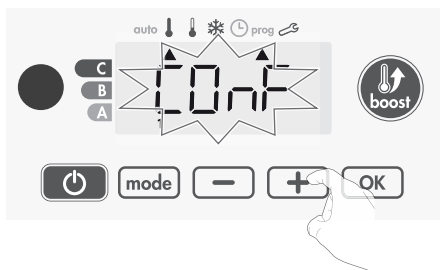
Correspondencia días / números	
Lunes	1
Martes	2
Miercoles	3
Jueves	4
Viernes	5
Sabado	6
Domingo	7

Los días de la semana se desplazarán por la pantalla con los programas configurados para cada uno de ellos, lo que significa modo Comfort **CONf** todos los días.



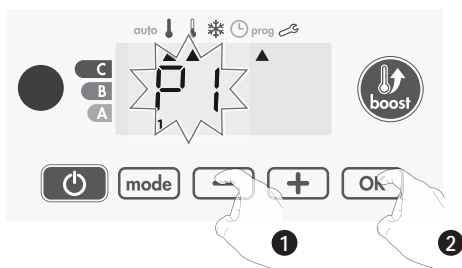
2- Pulse el botón **-** o **+**.

El programa establecido para el día 1 (1= Lunes, 2 = Martes, etc.) parpadeará.



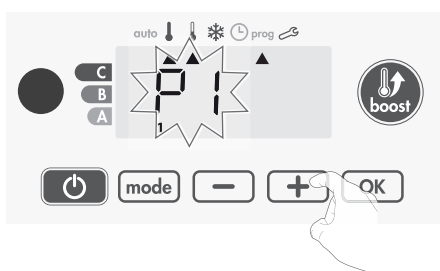
3- Elija el programa que desee para ese día con los botones **-** o **+**.

Para guardar pulse **OK**



4- El programa asignado para el segundo día de la semana (Martes) parpadeará.

Repita el procedimiento anterior (punto 3) para cada día de la semana.



5- Una vez haya elegido un programa para cada día, confirme su selección pulsando el botón **OK**. Los días de la semana se desplazarán sucesivamente por la pantalla con los programas configurados para cada uno de ellos (P1, P2, P3, CONF o ECO).

Para salir del modo programación, pulse **mode** dos veces.

## ● Visualización de los programas seleccionados

- Desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection, pulse **mode** durante 5 segundos. Después, pulse **mode** dos veces, el programa seleccionado para cada día de la semana (Comfort, Eco, P1, P2 o P3) se desplazará por la pantalla.

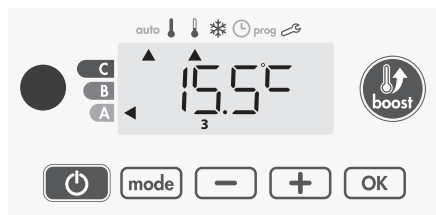
- Para salir del modo visualización de programas, pulse **mode** dos veces.

## ● Modificación manual y temporal de un programa en funcionamiento

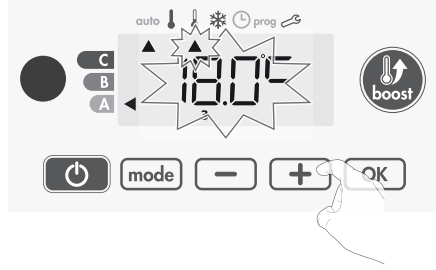
Esta función permite modificar temporalmente la temperatura configurada hasta el siguiente cambio de temperatura programado o en la transición hasta las 0:00.

### Ejemplo:

1- El dispositivo se encuentra en modo Auto, el programa en funcionamiento es Eco a 15,5°C.o



2- Si se pulsa el botón **-** o **+**, es posible modificar temporalmente la temperatura deseada hasta 18°C, por ejemplo.



**Nota:** El cursor correspondiente al modo en funcionamiento, p. ej. modo Eco en nuestro ejemplo, parpadea durante el tiempo de modificación.

3- Este cambio se cancelará automáticamente en la siguiente modificación de programa o en la transición hasta las 0:00.



## INDICADOR DE VENTANA ABIERTA, AHORRO DE ENERGÍA

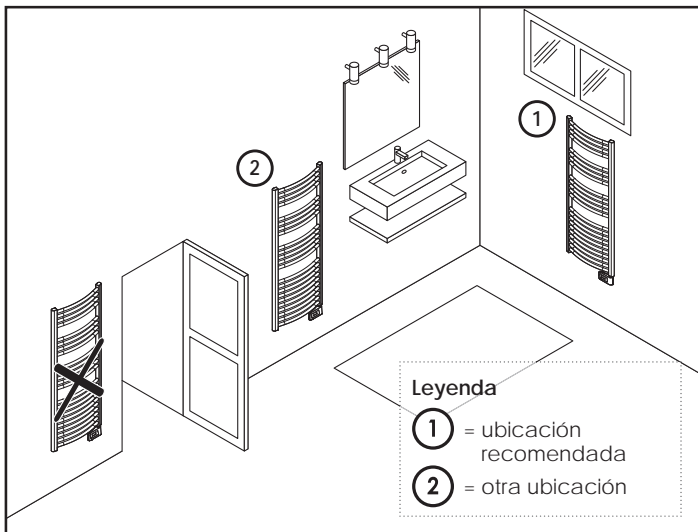
### ● Información importante sobre el indicador de ventana abierta

**Importante:** el detector de ventana abierta es sensible a las variaciones de temperatura. El dispositivo reaccionará a las aperturas de ventanas según diferentes parámetros: ajuste de temperatura, aumento o disminución de temperatura en la habitación, temperatura exterior, ubicación del dispositivo, etc.

Si el dispositivo está ubicado cerca de la puerta principal de la habitación, la detección puede verse alterada por el aire provocado por la apertura de la misma. Si esto supone un problema, recomendamos desactivar el modo automático indicador



de ventana abierta (véase página 14). Sin embargo, es posible utilizar la activación manual (véase a continuación).



### • Descripción

Ciclo de reducción de temperatura al seleccionar el modo frostprotection durante la ventilación de una habitación con una ventana abierta. Es posible acceder a la función indicador de ventana abierta desde los modos Comfort, Eco y Auto. Dos formas de habilitar el detector:

- **Activación automática:** el ciclo de reducción de temperatura comienza cuando el dispositivo detecta un cambio en la temperatura.
- **Activación manual:** el ciclo de reducción de temperatura comienza al pulsar un botón.

### • Activación automática (configuración predeterminada)

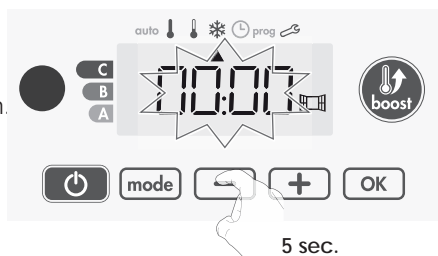
Para desactivar este modo véase página 14. El dispositivo detecta una disminución de temperatura. Ese descenso de temperatura puede ser provocado por una ventana abierta o una puerta con salida al exterior.

**Nota:** La diferencia entre el aire del interior y del exterior puede provocar una disminución significativa de la temperatura que sea perceptible por el dispositivo.

Esta detección de disminución de temperatura activa el cambio al modo FrostProtection.

### • Activación manual

Al pulsar durante más de 5 segundos, el dispositivo cambiará al modo Frostprotection.



### • Medidor digital del modo Frostprotection (protección anti heladas)

Cuando el dispositivo lleva a cabo un ciclo a temperatura más baja debido a una ventana abierta, aparece un indicador en la pantalla para mostrar el tiempo del ciclo. La próxima vez, el contador se pondrá automáticamente a cero como protección ante las heladas producidas por una ventana abierta (activación automática o manual).

### • Detener el modo Frostprotection

Al pulsar un botón se detiene el modo Frostprotection.

**Nota:** si se detecta un aumento en la temperatura, el dispositivo podría volver al modo anterior (modo activo antes de la detección de una ventana abierta).

## INFORMACIÓN SOBRE EL CONTROL REMOTO MEDIANTE CABLE DE CONTROL

### • Descripción

El dispositivo puede ser controlado por una unidad central de control a través de un cable de control. En tal caso, los diferentes modos de funcionamiento serán habilitados de forma remota por el programador.

Solo es posible controlar el dispositivo mediante un cable de control en el modo Auto. En los demás modos, las instrucciones transmitidas por el cable de control no se ejecutarán.

En general, un sistema con cable de control permite imponer externamente un valor para la reducción de temperatura, combinado con la programación interna y la detección de ocupación. Si aparecen simultáneamente varias peticiones de reducción, la prioridad la tendrá el valor de temperatura más bajo, ya que se aumenta el ahorro (más información sobre las prioridades para diferentes modos en la página 10).

Cuando se envía una señal desde el cable de control, la función de optimización por auto-aprendizaje se suspende.

A continuación, se muestran las diferentes visualizaciones de la pantalla para cada orden enviada por el cable de control:



Cable de control = Comfort



Cable de control = Eco Comfort - 3,5°C



Cable de control = Eco - 1 Comfort - 1°C



Cable de control = Eco - 2 Comfort - 2°C



Cable de control = Frost protection



Cable de control = Stop (Standby mode)



Cable de control = Boost

### • Deslaste de cargas

En caso de consumo excesivo, el administrador de potencia o el seccionador no hacen que salte el interruptor automático general (ejemplo: en funcionamiento simultáneo de distintos electrodomésticos).

Esto permite reducir la energía contratada y, por lo tanto, optimizar la contratación con su proveedor energético.

Las órdenes enviadas por el cable de control son ejecutadas por el controlador electrónico del dispositivo, que aplicará el valor correspondiente a la orden enviada.

La orden "Stop" (Detener) se corresponde con el deslaste de cargas. Cuando se recibe esta orden, el dispositivo cambia a "stand-by" y después vuelve al modo de funcionamiento inicial.



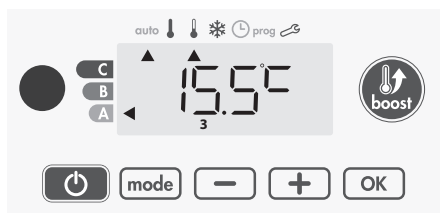
**Importante:** No utilice el deslaste de cargas en caso de fallo del suministro eléctrico. A diferencia de lo explicado anteriormente, si se utiliza cuando existe un fallo en el suministro eléctrico, se producirán una serie de cortes eléctricos repentinos que provocarán un desgaste o deterioro prematuro del dispositivo que no está cubierto por la garantía del fabricante.

- **Modificación de orden proveniente del programador externo del cable de control**

Esta función permite modificar temporalmente la temperatura configurada hasta la siguiente orden enviada por la unidad central de control o en la transición hasta las 00:00.

**Ejemplo:**

- 1- El dispositivo se encuentra en modo Auto. La unidad central de control envió una orden Eco 15,5 °C

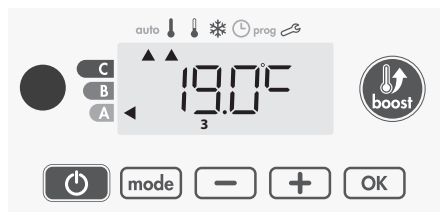


- 2- Si se pulsa el botón **-** o **+**, es posible modificar temporalmente la temperatura deseada hasta 18°C, por ejemplo.



**Nota:** El cursor correspondiente al modo en funcionamiento, el modo Eco en nuestro ejemplo, parpadea en el tiempo de modificación temporal.

- 3- Este cambio se cancelará automáticamente en la siguiente orden enviada por la unidad central de control o en la transición hasta las 00:00.



## INFORMACIÓN SOBRE PRIORIDADES ENTRE LOS DIFERENTES MODOS

- **Principio**

En los modos **Comfort**, **Eco** y **Frostprotection**, únicamente se considerarán las órdenes del sensor de ventana abierta.

En el modo **Auto**, el dispositivo puede recibir diferentes órdenes procedentes de:

- programación integrada 7 días y diaria (órdenes Comfort o Eco);
- cable de control de 6 órdenes, si se conecta a una unidad central de control;
- Detector de ventana abierta.

En general, la orden más baja recibida es la que prevalece excepto cuando el cable de control está conectado a un sistema de gestión de energía, en este caso las órdenes del cable de control tienen prioridad.

En caso de un Boost programado, la activación del Boost tendrá prioridad sobre otras órdenes recibidas, excepto cuando la orden stand-by (stop) se haya enviado previamente a través del cable de control. El dispositivo se apagará y el Boost no se activará.

- **Ejemplos**

- + programación 7 días y diaria = Comfort
- + cable de control de 6 órdenes = Eco

= Eco



- + programación 7 días y diaria = Eco
- + cable de control de 6 órdenes = Stop (standby mode)
- + Detector de ventana abierta = Frost protection

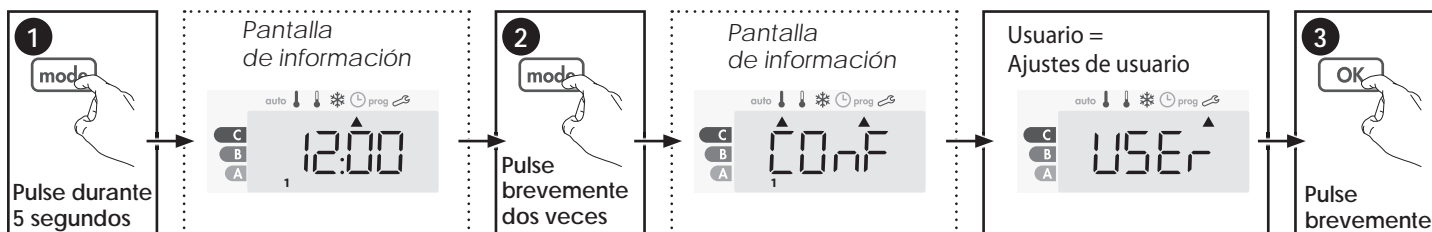
= Modo stand-by



# AJUSTES DE USUARIO

## ACCESO

Es posible acceder a los ajustes de usuario en 3 pasos:  
Desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection:



### Secuencia de los ajustes:

Iluminación de la pantalla → Reducción de temperatura modo Eco → Temperatura Frostprotection → Ajuste de límite de temperatura en modo Comfort → Duración máxima función Boost → Temperatura ambiente máxima → Unidad de temperatura

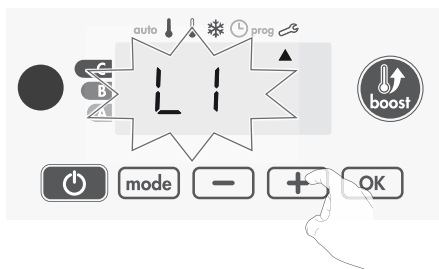
## AJUSTE ILUMINACIÓN PANTALLA

1- Pueden configurarse tres modos:

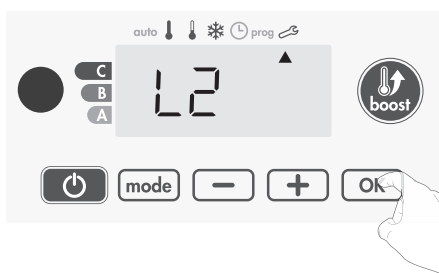
- L1 = Iluminación temporal: La pantalla se ilumina cuando se pulsa un botón.
- L2 = Iluminación ininterrumpida: La pantalla se ilumina en todo momento.
- L3 = En esta opción, el dispositivo funcionará según el modo L1.

El L3 es el modo predeterminado.

Pulse **-** o **+** para elegir la configuración deseada.



2- Pulse **OK** para guardar y continuar con la siguiente configuración.



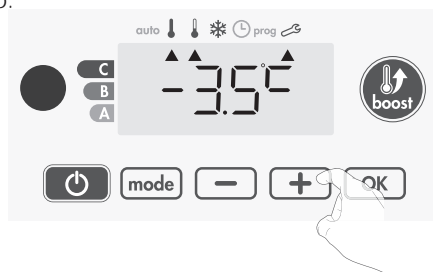
Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode** dos veces.

## AJUSTE DEL VALOR DE REDUCCIÓN DE TEMPERATURA DEL MODO ECO

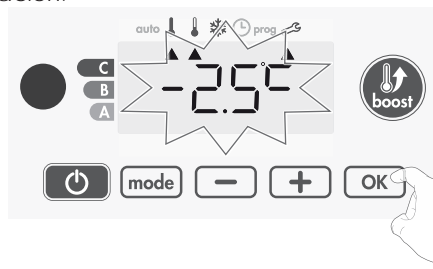
La disminución de temperatura está establecida en -3,5°C en relación con la temperatura establecida para el modo Comfort. Es posible ajustar el valor de reducción desde -1°C hasta -8°C, en intervalos de 0,5°C.

**Importante:** sea cual sea el valor de reducción establecido, la temperatura para el modo Eco nunca superará los 19°C.

3- Pulse **-** o **+** para obtener el valor de temperatura deseado.



4- Pulse **OK** para guardar y continuar con la siguiente configuración.

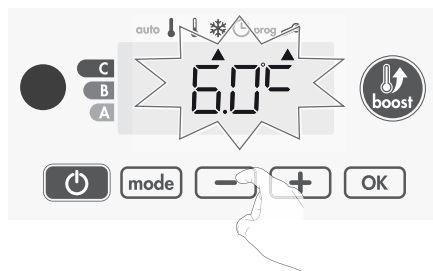


Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode** dos veces.

## AJUSTE DE TEMPERATURA DEL MODO FROSTPROTECTION

La temperatura preconfigurada en el dispositivo es de 7°C. Es posible ajustar la temperatura del modo Frostprotection desde 5°C hasta 15°C en intervalos de 0,5°C.

5- Pulse **-** o **+** para obtener la temperatura deseada.



6- Pulse **OK** para guardar y continuar con la siguiente configuración.

Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode** dos veces.



## LÍMITE TEMPERATURA MODO COMFORT

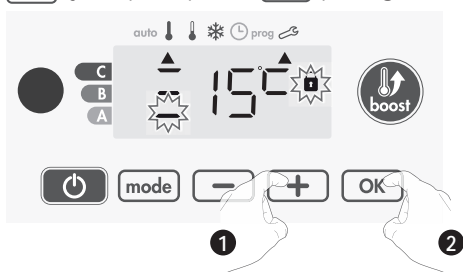
Es posible limitar el rango de temperatura si se introduce un valor máximo y uno mínimo. Así se evitan modificaciones accidentales de la temperatura.

### • Límite temperatura mínima

Fije el rango de temperatura estableciendo un valor mínimo, de esta forma se evita que la temperatura se sitúe por debajo de dicho valor.

La temperatura mínima preconfigurada es de 7°C. Es posible ajustarla desde 7°C hasta 15°C en intervalos de 1°C.

7- Para cambiar la configuración de temperatura mínima pulse **-** o **+** y después pulse **OK** para guardar.



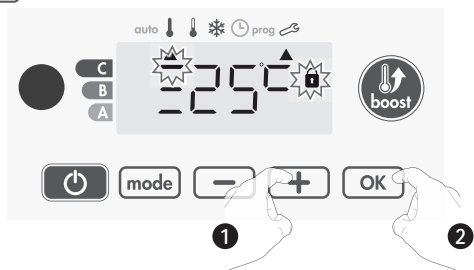
Si no desea cambiarla, pulse **OK**: el dispositivo cambia automáticamente a la configuración de temperatura máxima. Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode** dos veces.

### • Límite temperatura máxima

Fije el rango de temperatura estableciendo un valor máximo, de esta forma se evita que la temperatura se sitúe por encima de dicho valor.

La temperatura máxima preconfigurada es de 30°C. Es posible ajustarla desde 19°C hasta 30°C en intervalos de 1°C.

8- Para cambiar la configuración de temperatura máxima pulse **-** o **+**



Para guardar y continuar con la siguiente configuración pulse **OK**. Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode** dos veces.

## AJUSTE DE DURACIÓN MÁXIMA AUTORIZADA DE LA FUNCIÓN BOOST

Por defecto, la duración máxima de la función Boost es de 60 minutos. Es posible ajustarla desde 30 a 90 minutos en intervalos de 30 minutos.

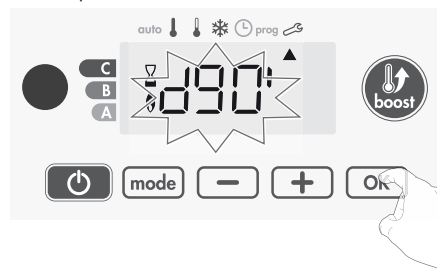
9- El símbolo Boost y el indicador de calefacción aparecen en la pantalla y la duración preconfigurada de 60 minutos parpadea.



10- Pulse **-** o **+** para visualizar la duración deseada.



11- Para guardar y continuar automáticamente con la siguiente configuración pulse **OK**



Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode** dos veces.

## AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE MÁXIMA PARA LA INTERRUPCIÓN AUTOMÁTICA DE LA FUNCIÓN BOOST

Cuando la función Boost está habilitada, el dispositivo calienta la habitación hasta la temperatura límite: la temperatura ambiente máxima.

Cuando se alcanza este valor, la función Boost se detiene automáticamente. Este valor está preconfigurado en 39°C. Es posible ajustarlo desde 25°C hasta 39°C en intervalos de 1°C.

El símbolo Boost y el indicador de calefacción aparecen en la pantalla y la temperatura máxima parpadea

12- Es posible configurar la temperatura máxima para la función Boost desde 25°C a 39°C en intervalos de 1°C si se pulsa el botón **-** o **+**.

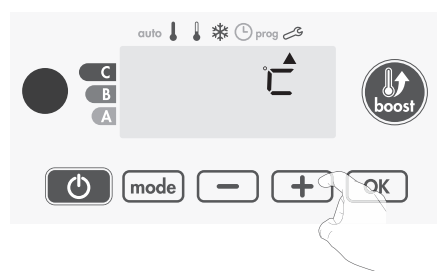


13- Para guardar y continuar automáticamente con la siguiente configuración pulse **OK**. Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode** dos veces.

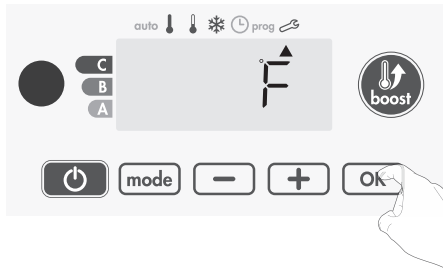
## AJUSTE DE UNIDAD DE TEMPERATURA

La unidad de temperatura preconfigurada es grados Celsius.

14- Pulse **-** o **+** para cambiar la unidad de temperatura.



15-Para guardar y continuar automáticamente con la siguiente configuración pulse **OK**



Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode** dos veces.

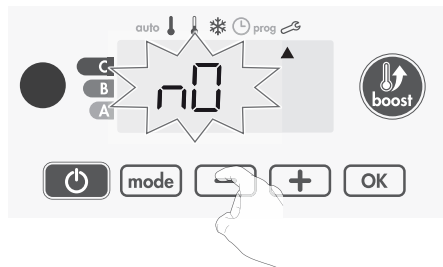
## RESTABLECER CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA

In order to a coming back to factory settings, proceed in the following order:

1- Desde la configuración de la unidad de temperatura pulse **OK**. En la pantalla aparecerá **rest**



2- NO parpadea. Pulse **-** o **+** para seleccionar **YES**



**YES** = Restablece la configuración predeterminada  
**NO** = No restablece la configuración predeterminada

3- Pulse la tecla **OK** durante 5 segundos. El dispositivo vuelve a la configuración inicial y retorna automáticamente a la pantalla inicial de ajustes de usuario.



Los factores predeterminados que se harán efectivos son los siguientes:

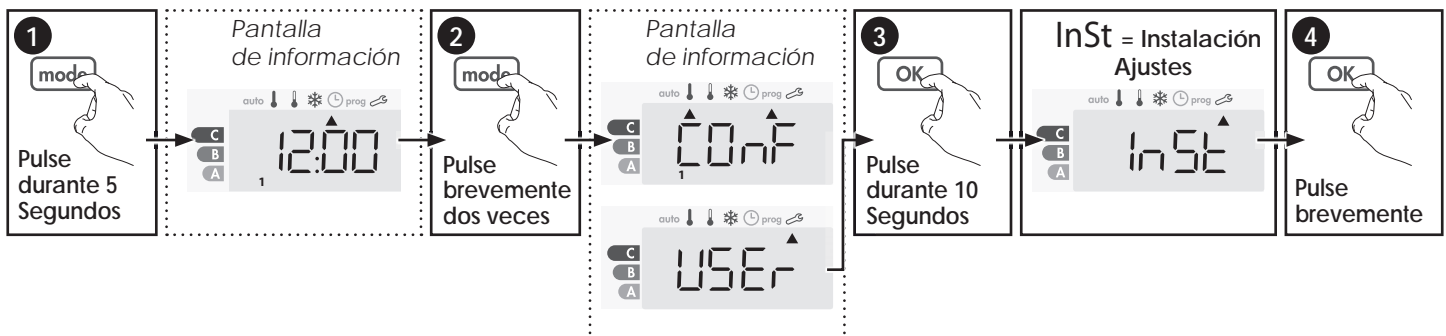
Parámetros	Configuraciones predeterminadas
<b>Funcionamiento</b>	
Configuración temperatura Comfort	19°C
Duración Boost	60 min.
Bloqueo del teclado	Desactivado
<b>Ajustes de usuario</b>	
Iluminación de pantalla	L3
Reducción de temperatura del modo Eco	-3,5°C
Temperatura Frostprotection	7°C
Temperatura mínima modo Comfort	7°C
Temperatura máxima modo Comfort	30°C
Duración máxima función Boost	60 min.
Temperatura ambiente máxima para la interrupción automática de la función Boost	39°C
Unidad de temperatura	°C

Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode**.

# AJUSTES DE INSTALACIÓN

## ACCESO

Es posible acceder a los ajustes de instalación en 4 pasos:  
 Desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection:

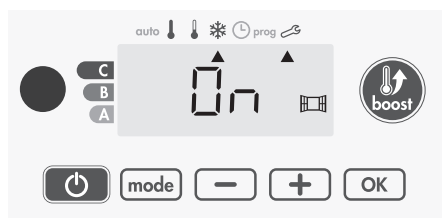


Secuencia de los ajustes:

Indicador de ventana abierta → Bloqueo del código PIN → Restablecer configuración predeterminada

## INDICADOR DE VENTANA ABIERTA, ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL MODO AUTO

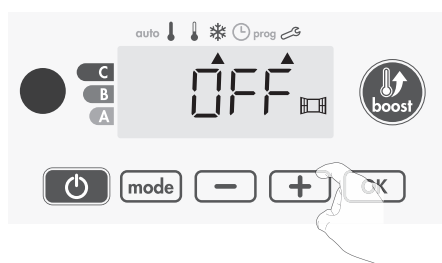
El modo automático se encuentra, por defecto, activado.



1- Pulse el botón **-** o **+**.

**On** = Modo automático activado.

**OFF** = Modo automático desactivado.



2- Para guardar y continuar automáticamente con la siguiente configuración pulse **OK**. Para salir de la pantalla ajustes de usuario, pulse **mode** 3 veces.

## BLOQUEO DEL CÓDIGO PIN

### • Descripción

El dispositivo de calefacción está protegido con un código de seguridad para evitar usos no autorizados. El PIN (Número de Identificación Personal) es un código personalizable de 4 números. Cuando está activado, evita el acceso a los siguientes ajustes:

- Selección del modo Comfort: El acceso al modo Comfort está prohibido. Únicamente están disponibles los modos Auto, Eco y Frostprotection.
- Límites mínimo y máximo de temperatura (la modificación de la temperatura del modo Comfort está prohibida fuera del rango de ajuste autorizado).
- Modo programación.
- Configuración del indicador de ventana abierta.
- Ajuste del valor de reducción de temperatura del modo Eco.
- Ajuste de temperatura del modo Frostprotection.

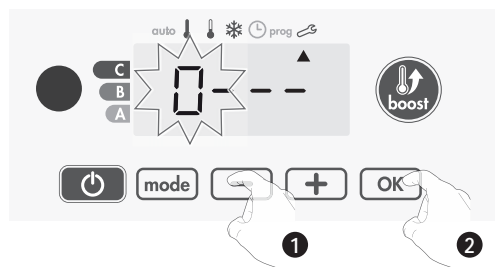
Se necesitan completar 3 pasos importantes para utilizar el bloqueo del código PIN:

- 1 - **Iniciar código PIN:** Introduzca el código PIN predeterminado (0000) para acceder a la función.
- 2 - **Activar código PIN:** Para bloquear los ajustes que el código PIN protegerá.
- 3 - **Personalizar el código PIN:** Sustituya 0000 por el código personalizado

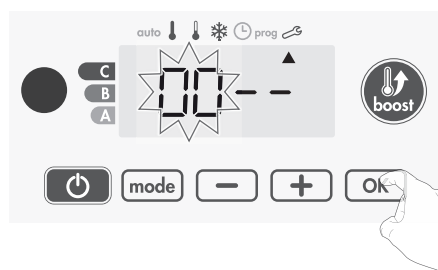
### • Iniciar código PIN

Por defecto, el código PIN no está activado. En la pantalla aparecerá **OFF**.

- 1- El código PIN predeterminado es 0000. Pulse **-** o **+** para seleccionar 0. Parpadea. Para guardar pulse **OK**.



- 2- Para los demás dígitos, pulse **OK** para seleccionar 0. Cuando aparezca 0000, pulse **OK** de nuevo para guardar y salir.



El código PIN está iniciado y aparece automáticamente la siguiente configuración: Activación del código PIN.

### • Activar/desactivar código PIN

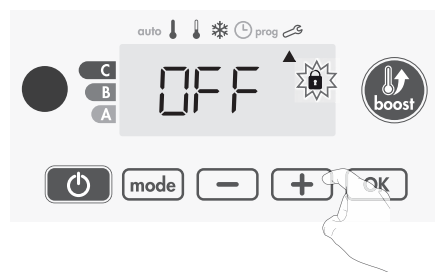
- 1- En la pantalla aparecerá **OFF**.

Pulse **-** o **+** para activar el código PIN.

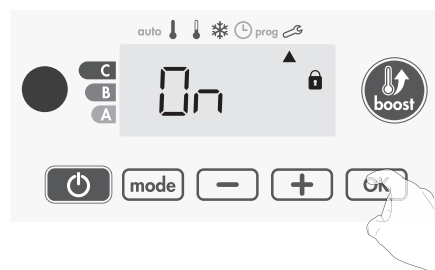
En la pantalla aparecerá **ON**.

**ON** = Código PIN activado.

**OFF** = Código PIN desactivado.



- 2- Pulse **OK** para guardar y volver a la pantalla inicial de ajustes de instalación.



El código PIN está activado. Ahora será imposible realizar cualquier modificación en los ajustes mostrados en "Descripción".

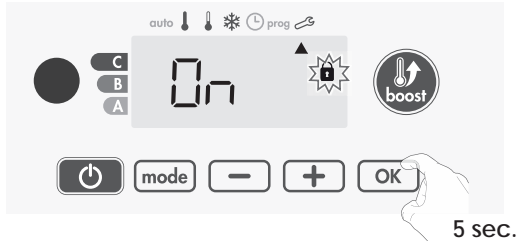
## ● Personalizar código PIN

Si usted acaba de activar el código PIN, siga los pasos que se muestran a continuación.

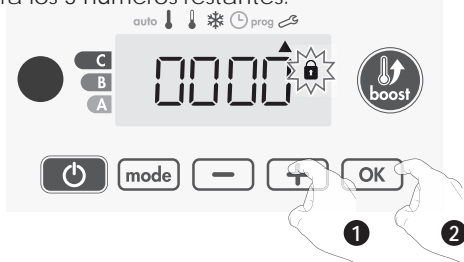
De otro modo, copie los pasos 1 y 2 del proceso "Iniciar código PIN" así como los pasos 1 y 2 del proceso de activación antes de personalizar el código PIN.

Recuerde que únicamente puede personalizarse el código PIN cuando se han completado los procesos de inicio y activación del código PIN.

1- Cuando aparece On, pulse **OK** durante, al menos, 5 segundos.



2- Aparece el código 0000 y el primer número parpadea. Pulse **-** o **+** para seleccionar el primer número que usted elija y después pulse **OK** para guardar y salir. Repita esta operación para los 3 números restantes.



3- Pulse **OK** para confirmar. El nuevo código se ha guardado.



4- Pulse **OK** de nuevo para salir de la configuración del código PIN y volver a la pantalla inicial de ajustes de instalación.



Para salir de la pantalla ajustes de instalación, pulse **mode** dos veces.

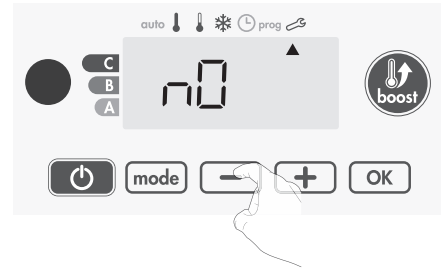
### RESTABLECER CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA

Si la protección del código PIN está desactivada, los ajustes de usuario y de instalación restablecen los valores predeterminados.

1- Desde la configuración del código PIN, pulse **OK**. En la pantalla aparecerá brevemente **reEST**.



2- **NO** parpadea. Pulse **-** o **+** para seleccionar YES.



**yes** = Restablece la configuración predeterminada  
**NO** = No restablece la configuración predeterminada

3- Pulse la tecla **OK** durante 5 segundos. El dispositivo vuelve a la configuración inicial y retorna automáticamente a la pantalla inicial de ajustes de instalación.



Los factores predeterminados que se harán efectivos son los siguientes:

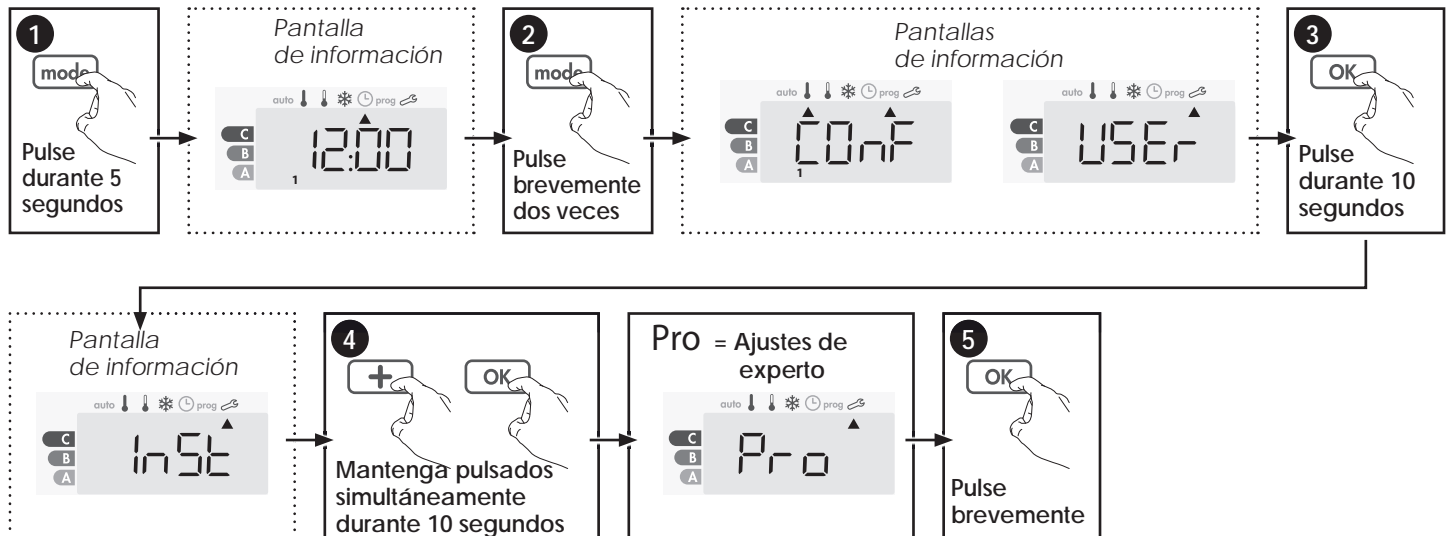
Ajustes	Configuraciones predeterminadas
<b>Funcionamiento</b>	
Configuración temperatura Comfort	19°C
Duración Boost	60 min.
Bloqueo del teclado	Bloqueo del teclado
<b>Ajustes de usuario</b>	
Iluminación de pantalla	L3
Reducción de temperatura del modo Eco	-3,5°C
Temperatura Frostprotection	7°C
Temperatura mínima modo Comfort	7°C
Temperatura máxima modo Comfort	30°C
Duración máxima función Boost	60 min.
Temperatura ambiente máxima para la interrupción automática de la función Boost	39°C
Unidad de temperatura	°C
<b>Ajustes de instalación</b>	
Detección automática de ventana abierta	Activado
Protección código PIN	Desactivado
Valor código PIN	0000

Para salir de la pantalla ajustes de instalación, pulse **mode** dos veces.

# AJUSTES DE EXPERTO

## ACCESO

Es posible acceder a los ajustes de experto en 5 pasos:  
Desde los modos Auto, Comfort, Eco o Frostprotection:



### Secuencia de los ajustes:

Ajuste del sensor de temperatura ambiente → Configuración de potencia → Restablecer configuración predeterminada

## AJUSTE DEL SENSOR DE TEMPERATURA AMBIENTE

### • Descripción

**Importante:** Esta operación se reserva exclusivamente para instaladores profesionales; si se realizan modificaciones incorrectas podrían provocarse anomalías de control.

En caso de que la temperatura medida (medida por un termómetro fiable) difiera, como mínimo, en 1°C o 2°C comparado con la temperatura configurada en el radiador.

La calibración ajusta la temperatura medida por el sensor de temperatura ambiente para compensar la desviación desde +5°C hasta -5°C en intervalos de 0,1°C.

### • Ajuste del sensor de temperatura ambiente

- 1- Si la diferencia de temperatura ambiente es negativa, por ejemplo:  
Temperatura configurada (elegida por el usuario) = 20°C.  
Temperatura ambiente (lectura en un termómetro fiable) = 18°C.  
Diferencia detectada = -2°C.

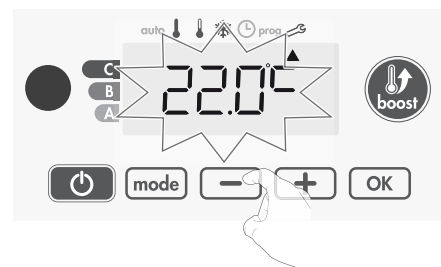
**Importante:** Antes de llevar a cabo la calibración se recomienda esperar 4h desde la modificación en la configuración de temperatura para asegurar que la temperatura ambiente está estabilizada.

Para corregirla, el procedimiento es el siguiente:

Temperatura del sensor = 24°C  
(La diferencia de la temperatura medida podría deberse a la ubicación del termostato en la habitación).



Reduzca la temperatura medida por el sensor de temperatura ambiente en 2°C pulsando **-**  
En nuestro ejemplo, la temperatura medida por el sensor disminuye de 24°C a 22°C.



- 2- Si la diferencia de temperatura ambiente es positiva, por ejemplo:  
Temperatura configurada (elegida por el usuario) = 19°C.  
Temperatura ambiente (lectura en un termómetro fiable) = 21°C.  
Diferencia detectada = +2°C.

Para corregirla, el procedimiento es el siguiente:

Temperatura del sensor = 21°C.  
(La diferencia de la temperatura medida podría deberse a la ubicación del termostato en la habitación).



Aumente la temperatura medida por el sensor de temperatura ambiente en 2°C pulsando **[+]**.

En nuestro ejemplo, la temperatura medida por el sensor se incrementa de 21°C a 23°C.



Para validar, guardar el nuevo valor y salir del modo, pulse **[OK]**. Para salir de la pantalla ajustes de experto, pulse **[mode]** 3 veces.

● **Puesta a cero de la calibración del sensor:**

Para poner el valor de corrección a "0", siga los pasos que se muestran a continuación:

- 1- Cuando aparezca la temperatura medida por el sensor, pulse **[-]** o **[+]** durante 3 segundos como mínimo.



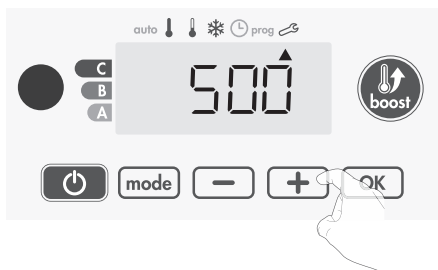
- 2- Para guardar y continuar automáticamente con la siguiente configuración pulse **[OK]**. Para salir de la pantalla ajustes de experto, pulse **[mode]** 3 veces.

**⚠ Importante:** Estas modificaciones deben ser realizadas por personal cualificado durante la fabricación del producto o en el mismo lugar de la instalación.

## CONFIGURACIÓN DE POTENCIA

Para disponer de un controlador adaptado a los toalleros y estimar la energía consumida, es esencial configurar la potencia del dispositivo.

- 1- Valor predeterminado: 500W. Seleccione un valor entre 500W y 1500W presionando **[-]** o **[+]**.



- 2- Para guardar y continuar automáticamente con la siguiente configuración pulse **[OK]**.

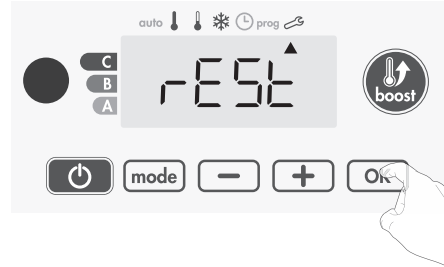


- 3- Para guardar los ajustes de experto, pulse **[mode]** 3 veces.

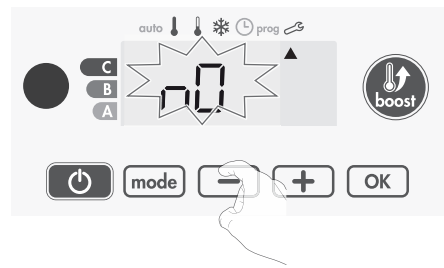
## RESTABLECER CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA

Si la protección del código PIN está desactivada, los ajustes de usuario, de instalación y de experto restablecen los valores predeterminados.

- 1- Desde la configuración de potencia pulse **[OK]**, "YES" aparece en la pantalla.

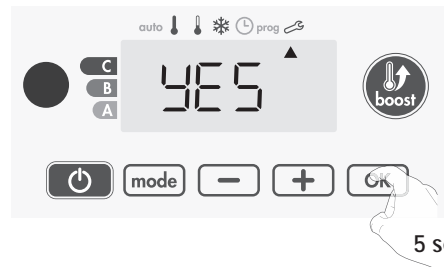


- 2- **NO** parpadea. Pulse **[-]** o **[+]** para seleccionar **YES**.



**YES** = Restablece la configuración predeterminada  
**NO** = No restablece la configuración predeterminada

- 3- Pulse la tecla **[OK]** durante 5 segundos. El dispositivo vuelve a la configuración inicial y retorna automáticamente al modo Auto.



Los factores predeterminados que se harán efectivos son los siguientes:

Ajustes	Configuraciones predeterminadas
<b>Funcionamiento</b>	
Configuración temperatura Comfort	19°C
Duración Boost	60 min.
Bloqueo del teclado	Desactivado
<b>Ajustes de usuario</b>	
Iluminación de pantalla	L3
Reducción de temperatura del modo Eco	-3,5°C
Temperatura Frostprotection	7°C
Temperatura mínima modo Comfort	7°C
Temperatura máxima modo Comfort	30°C
Duración máxima función Boost	60 min.



Ajustes	Configuraciones predeterminadas
Temperatura ambiente máxima para la interrupción automática de la función Boost	39°C
Unidad de temperatura	°C
<b>Ajustes de instalación</b>	
Detección automática de ventana abierta	Activado
Protección código PIN	Desactivado
Valor código PIN	0000
<b>Ajustes de experto</b>	
Potencia	500W

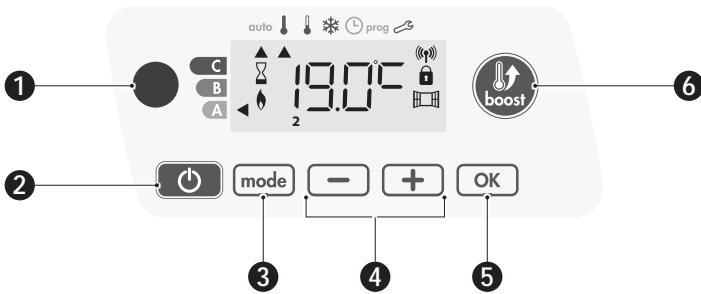
Para salir de la pantalla ajustes de experto, pulse **[mode]** 3 veces.

REFERENCIA	MODELO	COLOR	DIMENSIONES (mm.)		POTENCIA (w)	TENSIÓN (V)
			ALTO	ANCHO		
14325	MENORCA	BLANCO	868	500	300	230
14326	MENORCA	BLANCO	1248	500	450	230
14327	REQUENA	BLANCO	868	500	300	230
14328	REQUENA	CROMADO	868	500	300	230
14329	REQUENA	BLANCO	1248	500	450	230
14330	REQUENA	CROMADO	1248	500	450	230
14331	ALCOY	CROMADO	868	500	300	230
14329	ALCOY	CROMADO	1248	500	450	230
14332	CUENCA	CROMADO	868	500	300	230
15333	CUENCA	CROMADO	1248	500	450	230

# FONCTIONNEMENT

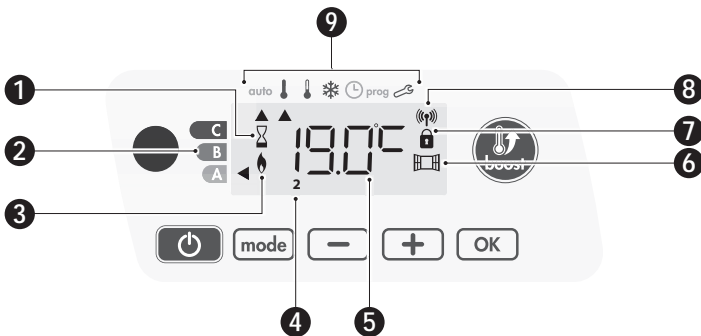
## SYNOPTIQUE

### • Synoptique des touches



- 1 Récepteur Infrarouge
- 2 Fonctions mise en marche/Veille du chauffage
- 3 Sélection des modes
- 4 Touches -/+ Réglages températures, heures, jours et programmes
- 5 Touche de validation OK
- 6 Touche Boost

### • Synoptique des indicateurs



- 1 Boost activé
- 2 Jauge de consommation d'énergie
- 3 Témoin de chauffe
- 4 Jours de la semaine (1 = Lundi ... 7 = Dimanche)
- 5 Affichage de la température souhaitée
- 6 Ouverture de fenêtre détectée
- 7 Clavier verrouillé
- 8 Témoin d'émission radio
- 9 **Modes de fonctionnement :**
  - auto Mode Auto
  - ↓ Mode Confort
  - ↓ Mode Éco
  - \* Mode Hors-gel
  - 🕒 Mode mise à l'heure et réglage du jour
  - prog Mode Programmation
  - 🔧 Réglages

**Important :** En mode Auto, Confort, Éco et Veille du chauffage, au bout de 20 secondes et sans action sur les touches, le rétro-éclairage s'éteint automatiquement. Il sera nécessaire de le réactiver par un appui sur l'une des touches du clavier avant de procéder à un réglage.



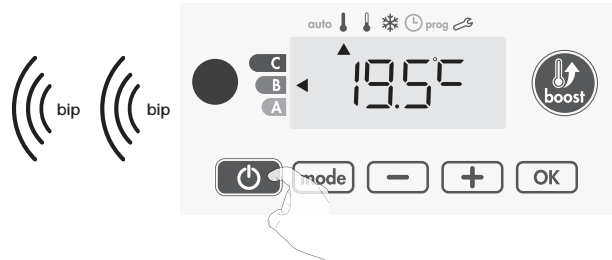
#### Remarque

Avant tout réglage, assurez-vous que le clavier soit bien déverrouillé (voir page 6).

## FONCTIONS MISE EN MARCHÉ /VEILLE DU CHAUFFAGE

### 🔌 Fonction Mise en marche

Appuyez sur la touche pour mettre l'appareil en fonctionnement, en mode Auto.



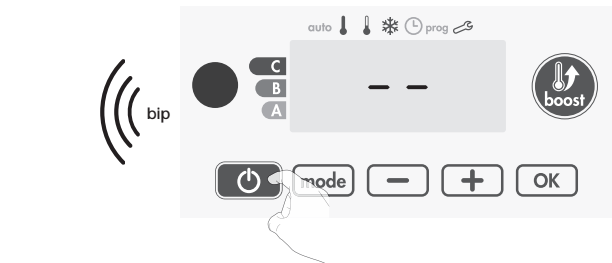
#### Aide aux malvoyants : indications sonores

L'appareil émet 2 bips successifs courts pour signaler qu'il est en mode Automatique.

### 🔌 Fonction mise en Veille du chauffage

Cette fonction permet d'arrêter le chauffage, en été par exemple.

Appuyez sur la touche pour mettre l'appareil en veille du chauffage.

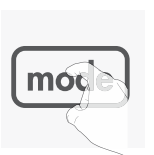


#### Aide aux malvoyants : Indications sonores

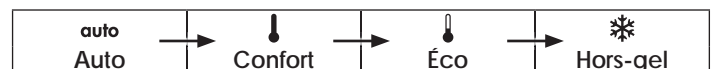
L'appareil émet 1 bip court pour signaler qu'il se met en Veille du chauffage.

## SÉLECTION D'UN MODE DE FONCTIONNEMENT

La touche vous permet de sélectionner un mode de fonctionnement adapté à vos besoins en fonction des saisons et des périodes d'occupation. Par appuis successifs sur la touche choisissez le mode souhaité.



### Schéma d'enchaînement des modes :



Description du mode	Affichage
---------------------	-----------

#### • auto Mode Auto

En mode Automatique, l'appareil assurera automatiquement le passage en mode Confort ou Éco selon la programmation établie.



#### 3 cas en fonction de votre installation :

##### 1 Programmation intégrée

Vous souhaitez programmer votre appareil afin qu'il exécute les consignes Confort et Éco en fonction des plages horaires établies (voir chapitre Programmation hebdomadaire et journalière intégrée page 6).



## Description du mode

## Affichage

### 2 Programmation par fil pilote

Vous ne souhaitez pas utiliser la programmation intégrée, l'appareil est configuré en Confort permanent sur les 7 jours de la semaine, vous n'avez rien à modifier. Le fil pilote sera pris en compte **en mode Auto uniquement** et votre appareil fonctionnera automatiquement selon les programmes établis par le programmeur ou le gestionnaire d'énergie (voir chapitre Informations sur la commande à distance par fil pilote page 9).

### 3 Sans programmation

En l'absence de programmation intégrée ou de commande par fil pilote, votre appareil est programmé en usine pour fonctionner en Confort permanent, les 7 jours de la semaine.

#### • Mode Confort

Mode Confort permanent, l'appareil fonctionne 24h/24h à la température réglée (par exemple 19°C). Le niveau de température Confort est réglable par l'utilisateur (voir chapitre réglage de la température Confort page 6).



#### • Mode Éco

Mode Économique, correspond à la température Confort moins 3,5°C. Ceci permet de faire un abaissement sans dérégler la température Confort. Activez ce mode pour des absences de courte durée (entre 2h et 24h) et pendant la nuit.



#### • Mode Hors-gel


Mode protection Hors-gel, permet de sécuriser les installations d'un logement contre le gel en maintenant une température permanente de 7°C. Activez ce mode pour des absences prolongées (plus de cinq jours).



Réglages usine Voir page 13.

## BOOST



**Important : le mode Boost peut être activé à tout moment, quel que soit le mode de fonctionnement en cours (Auto, Confort, Éco ou Hors-gel).**

Pour activer le mode Boost, appuyez sur la touche , la consigne de température est montée au maximum pendant le temps demandé. 60 minutes clignotent par défaut.

### - Premier appui = Boost.

Lors de la 1<sup>ère</sup> minute : Le témoin de chauffe et le voyant Boost s'affichent, le décompte de la durée clignote.



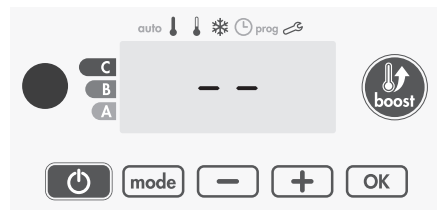
Durant la 1<sup>ère</sup> minute, vous avez la possibilité de modifier la durée du Boost de 0 à la durée maximale autorisée du Boost telle que définie lors des réglages Utilisateur (voir page 12 pour plus de détails) par intervalle de 5 minutes (ou plus rapidement par appui supérieur à 2 secondes) par appui sur  et . Cette modification sera sauvegardée et effective pour les prochains Boost.

Après 1 minute, le décompte du Boost commence et le temps s'écoule, minute par minute.

**Remarque :** Au-delà d'une minute, vous pouvez modifier provisoirement la durée : elle ne sera valable que pour ce Boost actif et donc non récurrente.

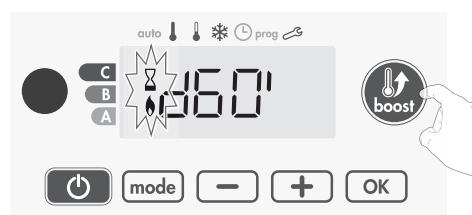
### Le Boost peut s'arrêter pour 2 raisons différentes :

- Un ordre "arrêt du chauffage" a été émis par votre gestionnaire d'énergie par le biais du fil pilote :



L'appareil s'arrête, -- s'affiche. L'indicateur de mode se positionne sous **auto**. Lorsque l'ordre Confort sera émis, l'appareil sera réactivée jusqu'à la fin du décompte.

- Si la température ambiante atteint la température maximum du Boost pendant le décompte :



L'appareil ne chauffe plus la pièce mais le mode Boost est toujours actif : le décompte est toujours affiché, le symbole boost et le témoin de chauffe clignotent. Lorsque la température descendra au dessous de la température maximum autorisée, le Boost sera réactivé jusqu'à la fin du décompte.

### - Second appui = annulation du Boost.

L'indicateur de mode se repositionne sous le mode précédemment actif et la température de consigne s'affiche.

## JAUGE DE CONSOMMATION, ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

L'Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie (ADEME) recommande un réglage de la température de consigne en mode Confort, inférieur ou égal à 19°C.

Dans l'afficheur, un sélecteur indique le niveau de consommation d'énergie en se positionnant automatiquement en face d'une couleur : rouge, orange ou vert.

Ainsi, en fonction de la température de consigne réglée, vous pouvez désormais situer votre niveau de consommation d'énergie par rapport aux recommandations de l'ADEME. Plus la température de consigne augmente, plus la consommation sera élevée.

La jauge apparaît dans les modes Auto, Confort, Éco et Hors-gel, quel que soit le niveau de température.

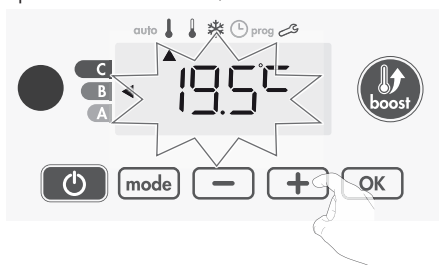
<p><b>C - Couleur rouge</b> Niveau de température élevé : il est conseillé de réduire la température de consigne de manière significative.</p>	<p><b>Consigne &gt; 22°C</b> Lorsque la température de consigne est supérieure à 22°C</p>	
<p><b>B - Couleur orange</b> Niveau de température moyen : il est conseillé de réduire légèrement la température de consigne.</p>	<p><b>19°C &lt; Consigne ≤ 22°C</b> Lorsque la température de consigne est supérieure à 19°C et inférieure ou égale à 22°C</p>	

<p><b>A - Couleur verte</b> Niveau de température idéal.</p>	<p><b>Consigne ≤ 19°C</b> Lorsque la température de consigne est inférieure ou égale à 19°C</p>	
--	---	---

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE CONFORT

Le réglage de la température Confort est accessible uniquement depuis les modes Auto et Confort. Elle est pré-réglée à 19°C.

A l'aide de **-** et **+** vous pouvez régler la température de 7°C à 30°C par intervalle de 0,5°C.



**Note:** il est possible de limiter cette plage de réglage de la température, voir page 12, sous-chapitre Limitation de la température Confort.

## INDICATION DE CONSOMMATION CUMULÉE EN KWH, ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Il vous est possible de voir l'estimation de l'énergie en kWh consommée par l'appareil depuis la dernière remise à zéro du compteur d'énergie.

### • Visualisation de la consommation d'énergie estimée

Pour voir cette estimation, à partir du mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel, appuyez sur **OK**.



Pour sortir du mode de visualisation de la consommation : appuyez sur une touche, l'appareil retourne automatiquement au mode précédemment actif.

### • Remise à zéro du compteur d'énergie

Pour remettre le compteur à zéro, à partir du mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel, procédez comme suit.

- 1- Appuyez sur **OK**.
- 2- Effectuez un appui simultané sur **-** et **+** supérieur à 5 secondes.

Pour sortir du mode de remise à zéro du compteur d'énergie : appuyez sur une des touches, l'appareil retourne automatiquement au mode précédemment actif.

## SÉCURITÉ ENFANTS, VERROUILLAGE/ DÉVERROUILLAGE DU CLAVIER

### • Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le clavier, vous devez maintenir les touches **-** et **+** appuyées simultanément pendant 5 secondes. Le symbole cadenas **🔒** apparaît sur l'écran, le clavier est bien verrouillé.



### • Déverrouillage du clavier

Pour déverrouiller le clavier, vous devez maintenir les touches **-** et **+** appuyées simultanément, une nouvelle fois pendant 5 secondes. Le symbole cadenas **🔒** disparaît de l'écran, le clavier est bien déverrouillé.



Lorsque le clavier est verrouillé seule la touche **🔌** reste active.

Si l'appareil est mis en Veille du chauffage alors que le clavier est verrouillé, il sera nécessaire de le déverrouiller à la prochaine mise en route pour pouvoir accéder aux réglages.

## PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE ET JOURNALIÈRE, ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Dans ce mode, il vous est offert la possibilité de programmer votre appareil en affectant 1 des 5 programmes proposés à chaque jour de la semaine.

### • Accès à la programmation

À partir du mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel, appuyez sur **mode** pendant 5 secondes pour entrer dans le mode programmation.

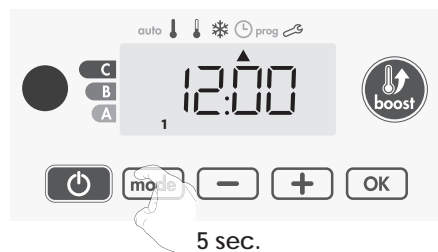
Schéma d'enchaînement des réglages :



### • Mise à l'heure et réglage du jour

Dans ce mode, vous pouvez régler l'heure et le jour afin de programmer votre appareil selon votre convenance.

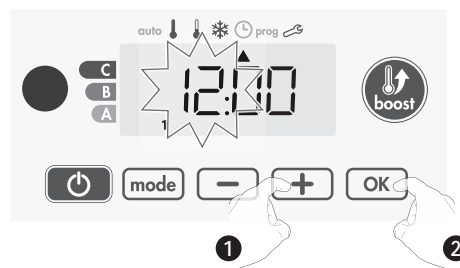
- 1- À partir du mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel, appuyez sur **mode** pendant 5 secondes. Le curseur se positionne sur le mode Mise à l'heure et réglage du jour.



- 2- Réglez avec **-** ou **+**. Les deux chiffres de l'heure clignotent.

Pour faire défiler rapidement les heures, maintenez appuyé **-** ou **+**.

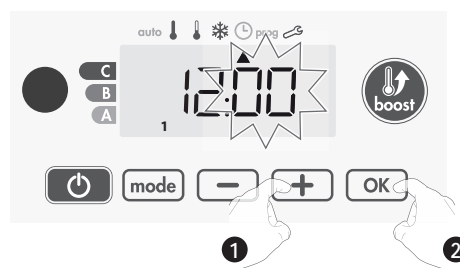
Validez en appuyant sur **OK**.



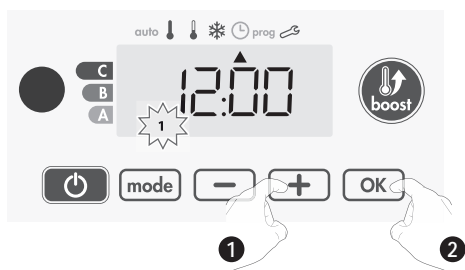
- 3- Les deux chiffres des minutes clignotent.

Réglez les minutes avec **-** ou **+**.

Validez en appuyant sur **OK**.



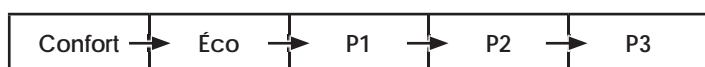
- 4- Le chiffre 1 représente le Lundi.  
Réglez le jour avec **-** ou **+**.  
Validez en appuyant sur **OK**.



- 5- Pour modifier et/ou affecter des programmes appuyez sur **mode**. Pour sortir du mode Mise à l'heure et réglage du jour, appuyez 3 fois sur **mode**.

### • Choix des programmes

Schéma d'enchaînement des programmes :



Le produit est livré par défaut en Confort permanent pour tous les jours de la semaine.

### • Présentation des programmes

- **Confort** : votre appareil fonctionne en Confort permanent pour les 24h de la journée sélectionnée.  
**Note** : Vous pouvez régler la température de consigne Confort (voir réglage de la température Confort page 6).
- **Éco** : votre appareil fonctionne en Éco permanent pour les 24h de la journée sélectionnée.  
**Note** : Vous pouvez régler le niveau d'abaissement Éco (voir Réglage du niveau d'abaissement Éco page 11).
- **P1** : votre appareil fonctionne en mode Confort de 6h à 22h (Éco de 22h à 6h).
- **P2** : votre appareil fonctionne en mode Confort de 6h à 9h et de 16h à 22h (Éco de 9h à 16h et de 22h à 6h).
- **P3** : votre appareil fonctionne en mode Confort de 6h à 8h, de 12h à 14h et de 18h à 23h (Éco de 23h à 6h, de 8h à 12h et de 14h à 18h).

### • Modifications éventuelles des programmes

Si les horaires par défaut de P1, P2 et P3 ne vous conviennent pas, vous avez la possibilité de les modifier.

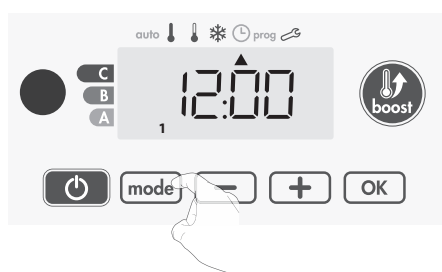
#### Modification de P1, P2 ou P3.

**Si vous modifiez les horaires de P1, P2 et P3, les horaires sont modifiés pour tous les jours de la semaine où P1, P2 et P3 sont affectés.**

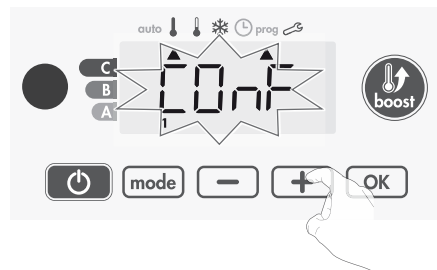
- 1- Si vous venez de régler l'heure et le jour, passez directement à l'étape 2.

Si vous êtes en mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel, appuyez sur **mode** pendant 5 secondes.

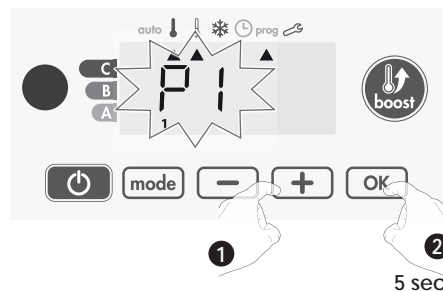
Une fois le curseur positionné sous le symbole mise à l'heure ⌚, effectuez un nouvel appui court sur **mode**.



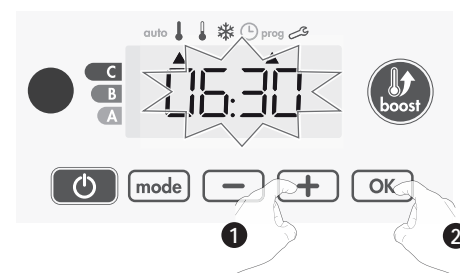
- 2- Appuyez sur **-** ou **+**. Le curseur se positionne sous **prog**.



- 3- Avec **-** ou **+**, choisissez P1. P1 clignote. Pour modifier, maintenez la touche **OK** appuyée pendant 5 secondes.

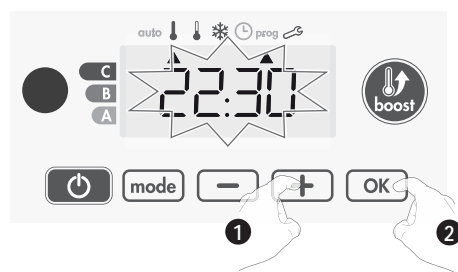


- 4- L'heure de départ de P1 (par défaut 6h) clignote. Avec **-** ou **+**, vous pouvez modifier cet horaire par intervalle de 30 minutes.



Validez en appuyant sur **OK**.

- 5- L'heure de fin de P1 (par défaut 22h) clignote. Avec **-** ou **+**, vous pouvez modifier cet horaire par intervalle de 30 minutes.



Validez en appuyant sur **OK**.

- 6- Appuyez successivement sur **mode** pour sortir du mode Programmation et retourner au mode Auto.

**Remarque** : sans action sur les touches, le retour sur le mode Auto se fait automatiquement au bout de quelques minutes.

## • Choix et affectation des programmes

- 1- Si vous venez de régler l'heure et le jour, le curseur se positionne automatiquement sous **PROG**.

Si vous êtes en mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel, appuyez 5 secondes sur **[mode]**. Une fois le curseur positionné sous le symbole mise à l'heure ⌚, effectuez un nouvel appui court sur **[mode]**.

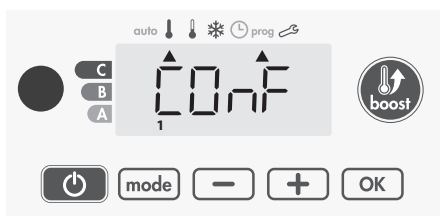
Informations préalables :  
Zone afficheur



Correspondance des jours/  
chiffres

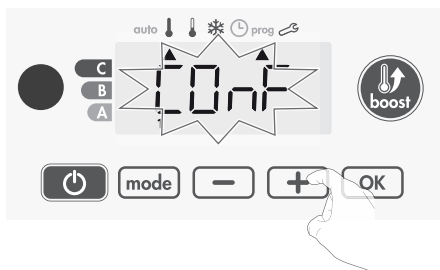
Lundi	1
Mardi	2
Mercredi	3
Jeudi	4
Vendredi	5
Samedi	6
Dimanche	7

Les jours de la semaine défilent avec le programme qui leur est affecté par défaut c'est à dire en Confort "CONF" tous les jours.



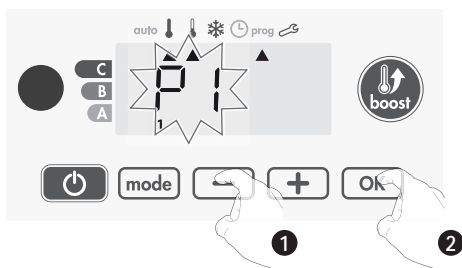
- 2- Appuyez sur **[-]** ou **[+]**.

Le programme affecté pour le jour 1 (1=lundi ... 7=dimanche) clignote.



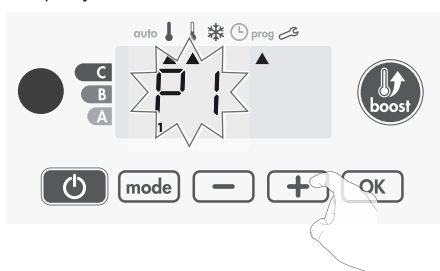
- 3- Choisissez le programme que vous désirez pour ce jour avec **[-]** ou **[+]**.

Validez en appuyant sur **[OK]**.



- 4- Le programme affecté pour le 2ème jour (c'est à dire le mardi) clignote.

Renouvelez l'opération décrite précédemment (paragraphe 3) pour chaque jour de la semaine.



- 5- Une fois la programmation des jours effectuée, validez en appuyant sur **[OK]**. Les jours de la semaine défilent successivement avec les programmes que vous leur avez affectés (P1, P2, P3, CONF ou ECO).

Pour sortir du mode Programmation et revenir au mode Auto, appuyez 2 fois sur **[mode]**.

## • Vérification des programmes affectés

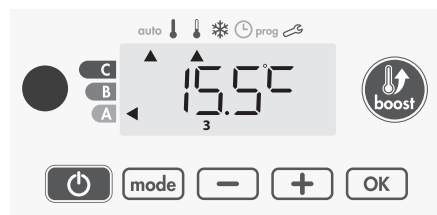
- A partir du mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel, appuyez sur **[mode]** pendant 5 secondes. Appuyez une 2ème fois sur **[mode]**, le programme de chaque jour de la semaine défile devant vous.
- Pour sortir de la visualisation des programmes, appuyez 2 fois sur **[mode]**.

## • Dérogation manuelle et temporaire à un programme en cours

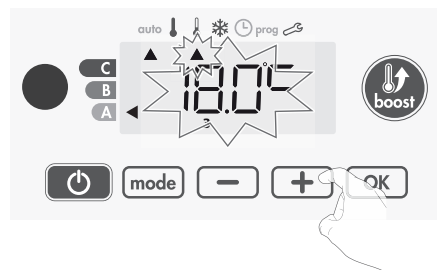
Cette fonction permet de modifier la température de consigne temporairement jusqu'au prochain changement programmé de température ou au passage à 00h00 de l'horloge.

Exemple :

- 1- L'appareil est en mode Auto, le programme en cours est Éco 15,5°C.

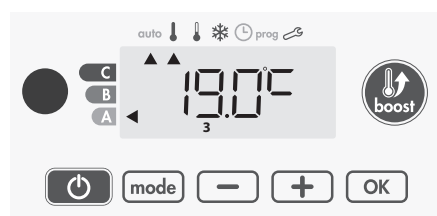


- 2- En appuyant sur **[-]** ou **[+]**, vous pouvez modifier temporairement la consigne de température à 18°C par exemple.



**Note :** Le curseur du mode de fonctionnement en cours, dans notre exemple Éco, clignote pendant toute la durée de la dérogation temporaire.

- 3- Cette modification s'annulera automatiquement au prochain changement de programme ou au passage à 00h00 de l'horloge.



## DÉTECTION D'OUVERTURE DE FENÊTRE, ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

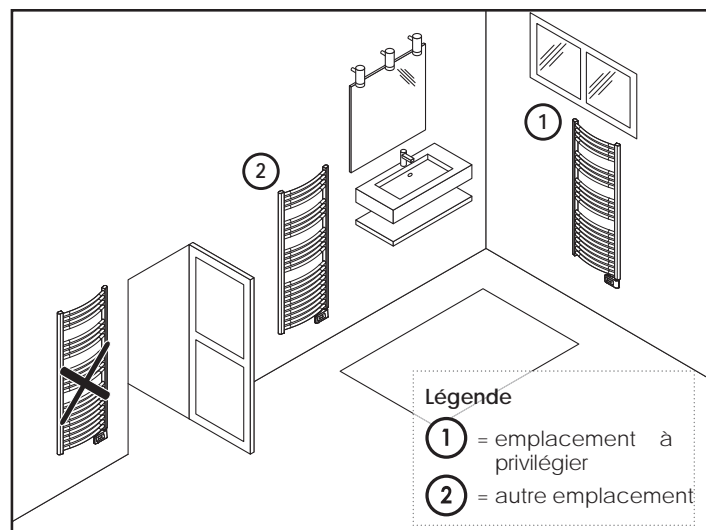
### • Informations importantes concernant la détection d'ouverture de fenêtre :

**Important :** La détection d'ouverture de fenêtre est sensible aux variations de température. L'appareil réagit donc aux ouvertures de fenêtre en fonction de différents paramètres : température de consigne réglée, chute et remontée de température dans la pièce, température extérieure, position de l'appareil dans la pièce...

Dans le cas d'installation d'un appareil à proximité d'une porte d'entrée, la détection d'ouverture de fenêtre pourrait être per-



turbée par les courants d'air occasionnés par les ouvertures de cette porte. Si cela pose problème, nous vous conseillons de désactiver le mode automatique de détection d'ouverture de fenêtre (voir page 14). Vous pouvez, en revanche, utiliser l'activation manuelle (voir ci-dessous).



### ● Présentation

Cycle d'abaissement de température par mise en Hors-gel pendant l'aération d'une pièce par ouverture de fenêtre. La détection d'ouverture de fenêtre est possible à partir des modes Auto, Confort et Éco. Deux modes d'activation sont possibles :

- **Activation automatique**, le cycle d'abaissement de température est déclenché lorsque l'appareil détecte une variation de température.
- **Activation manuelle**, le cycle d'abaissement de température est déclenché par appui sur une touche.


### ● Activation automatique (activée par défaut)

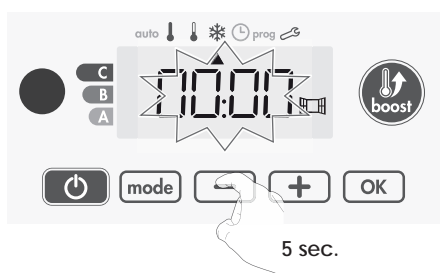
Pour désactiver ce mode, voir page 14.

L'appareil détecte une chute de température. L'ouverture d'une fenêtre, d'une porte donnant sur l'extérieur, peut occasionner cette chute de température.

**Note :** La différence entre la température de l'air provenant de l'extérieur et celle de l'intérieur doit occasionner une chute de température significative pour être perceptible par l'appareil. Cette détection de chute de température enclenche le passage en mode Hors-gel.

### ● Activation manuelle

Par un appui supérieur à 5 secondes sur , l'appareil passe en mode Hors-gel.



### ● Compteur de la durée de mise en Hors-gel

Lorsque l'appareil procède à un cycle d'abaissement de température par ouverture de fenêtre, un compteur de la durée de mise en Hors-gel apparaît sur l'écran pour visualiser la durée du cycle. Le compteur se remet automatiquement à zéro à la prochaine mise en Hors-gel par ouverture de fenêtre (activation automatique ou manuelle).

### ● Arrêt du cycle de mise en Hors-gel

Un appui sur une des touches du clavier interrompt le cycle de mise en Hors-gel.

**Note :** si une remontée en température suffisante est perçue, l'appareil peut retourner dans le mode d'origine (mode actif avant la détection d'ouverture de la fenêtre).

## INFORMATIONS SUR LA COMMANDE À DISTANCE PAR FIL PILOTE

### ● Présentation

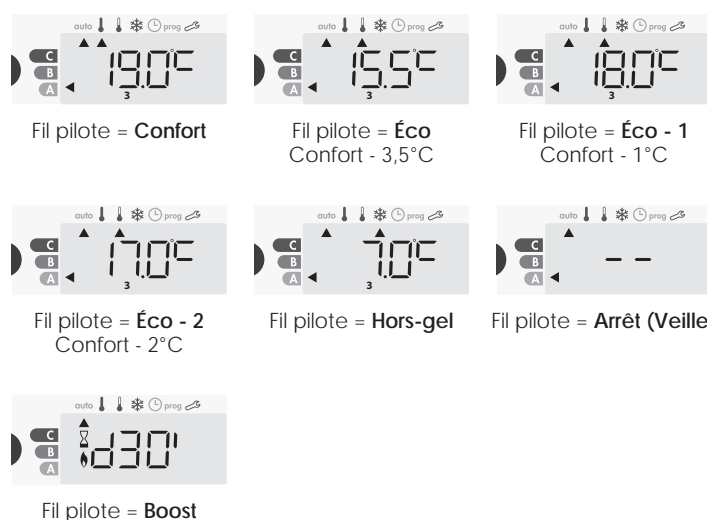
Votre appareil de chauffage peut être raccordé par le biais du fil pilote à un gestionnaire d'énergie externe (centrale de programmation, délesteur etc...).

Dans ce cas, les ordres véhiculés sur le fil pilote ne sont pris en compte qu'en mode Auto exclusivement.

De façon générale, le fil pilote permet d'imposer de manière externe un abaissement de la consigne de température, combiné avec la programmation interne.

Si plusieurs demandes d'abaissement apparaissent simultanément, la priorité est donnée à la consigne de température la plus basse, permettant ainsi de maximiser les économies (voir informations sur les priorités des différents modes page 10).

Ci-dessous les différentes vues de l'afficheur pour chaque commande par fil pilote.



### ● Délestage

Un gestionnaire d'énergie ou un délesteur évite en cas de surconsommation un déclenchement du disjoncteur général (exemple : fonctionnement simultané de vos différents appareils électroménagers et autres).

Cela vous permet de réduire la puissance souscrite et donc d'optimiser votre abonnement avec votre fournisseur d'énergie.

Les appareils de régulation IMHOTEP création sont conçus pour fonctionner avec **les systèmes de délestage par fil pilote**.

Les ordres envoyés par le fil pilote sont exécutés par l'électronique de gestion de l'appareil qui appliquera la consigne correspondant à l'ordre envoyé.

L'ordre Arrêt (veille) correspond au délestage, à réception de cet ordre, l'appareil passe en "Veille du chauffage" et revient ensuite au mode initial.



**Important :** Ne pas utiliser un délestage par coupure d'alimentation secteur.

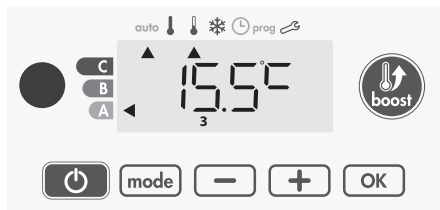
**Contrairement au délestage par fil pilote, ce type de délestage se traduit par des séries de coupures d'alimentation brusques et fréquentes, celles-ci provoquent une usure prématurée de l'appareil, voire une détérioration, non prise en charge par la garantie du fabricant.**

## • Dérogation à un ordre provenant d'un gestionnaire d'énergie par le fil pilote

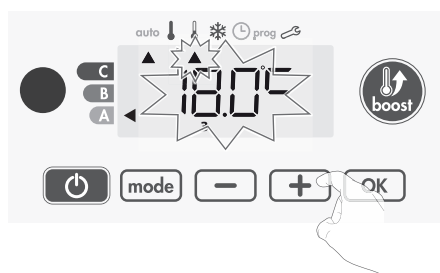
Cette fonction permet de modifier la température de consigne temporairement jusqu'au prochain ordre envoyé par la centrale ou au passage à 00h00 de l'horloge.

Exemple :

- 1- L'appareil est en mode Auto. La centrale de programmation envoie un ordre Éco 15,5°C.

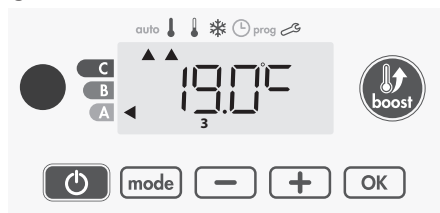


- 2- En appuyant sur **-** ou **+**, vous pouvez modifier temporairement la consigne de température à 18°C par exemple.



**Note :** Le curseur du mode de fonctionnement en cours, dans notre exemple Éco, clignote pendant toute la durée de la dérogation temporaire.

- 3- Cette modification s'annulera automatiquement au prochain ordre envoyé par la centrale ou au passage à 00h00 de l'horloge.



## INFORMATIONS SUR LES PRIORITÉS ENTRE LES DIFFÉRENTS MODES

### • Principe

En mode Confort, Éco et Hors-gel, seuls les ordres du détecteur d'ouverture de fenêtre seront pris en compte.

En mode Auto, l'appareil peut recevoir des ordres différents provenant :

- de la programmation hebdomadaire et journalière (ordres Confort ou Éco);
- du fil pilote 6 ordres, si celui-ci est raccordé à un gestionnaire d'énergie par exemple ;
- du détecteur d'ouverture de fenêtre.

D'une façon générale, c'est l'ordre reçu le plus bas qui l'emporte sauf lorsque le fil pilote est raccordé à un gestionnaire d'énergie et dans ce cas, les ordres du fil pilote sont prioritaires.

- En cas de détection d'ouverture de fenêtre, le passage en mode Hors-gel est prioritaire sauf si un ordre de délestage est présent sur le fil pilote.
- En cas de Boost programmé, l'enclenchement du Boost est prioritaire sur tous les ordres reçus sauf lorsque le fil pilote émet l'ordre arrêt (veille), l'appareil se met en veille du chauffage et le Boost n'est pas lancé.

### • Exemples

- |   |           |
|---|-----------|
| Programmation hebdomadaire et journalière | = Confort |
| + Fil pilote 6 ordres                     | = Éco     |

= Éco



- |   |                  |
|---|------------------|
| Programmation hebdomadaire et journalière | = Éco            |
| + Fil pilote 6 ordres                     | = Arrêt (Veille) |
| + Détecteur d'ouverture de fenêtre        | = Hors-gel       |

= Veille du chauffage



# RÉGLAGES UTILISATEUR

## ACCÈS

Vous accédez aux réglages utilisateur en 3 étapes.  
A partir du mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel :

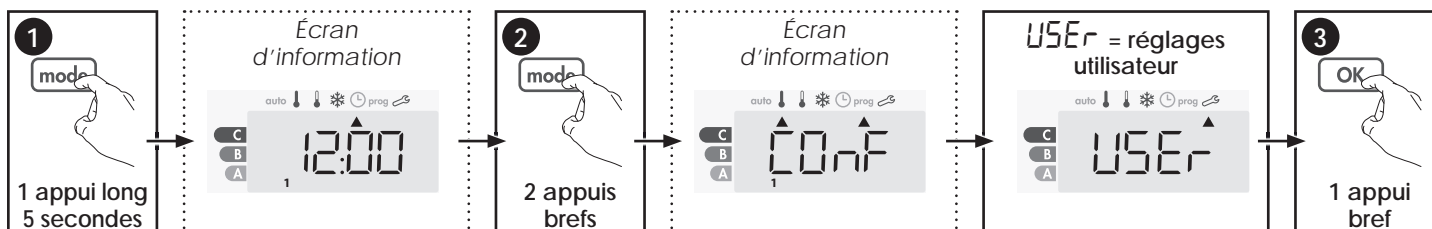


Schéma d'enchaînement des réglages :

Rétro-éclairage → Niveau d'abaissement Éco → Température de consigne Hors-gel → Limitation de la température de consigne Confort → Durée max. du Boost → Température ambiante maximum → Unité de température

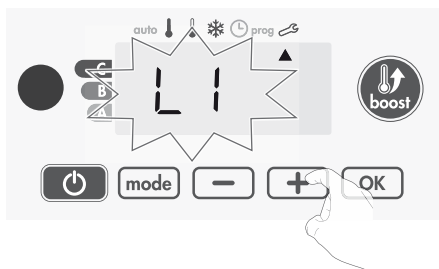
## RÉGLAGE DU RÉTRO-ÉCLAIRAGE

1- Trois modes vous sont proposés :

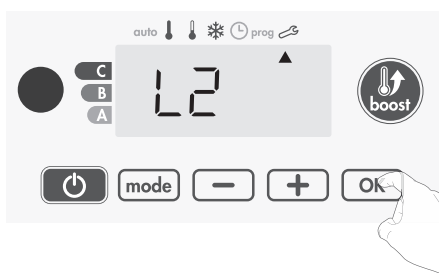
- L1 = rétro-éclairage temporisé : l'écran s'allume lors d'un appui sur une touche.
- L2 = rétro-éclairage permanent : l'écran reste tout le temps allumé.
- L3 = dans cette version, l'appareil fonctionnera selon le mode L1.

Le mode L3 est réglé par défaut.

Appuyez sur la touche **-** ou **+** pour afficher le réglage souhaité.



2- Pour valider et passer au réglage suivant, appuyez sur **OK**.



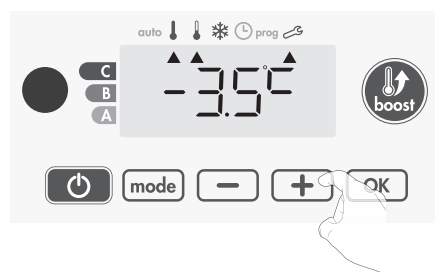
Pour sortir des réglages utilisateur, appuyez 2 fois sur **mode**.

## RÉGLAGE DU NIVEAU D'ABAISSEMENT ÉCO

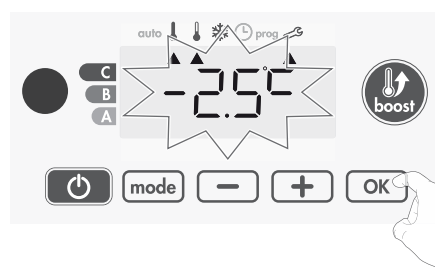
L'abaissement est pré-réglé à -3,5°C par rapport à la température de consigne Confort. Vous pouvez le faire varier de -1°C à -8°C par intervalle de 0,5°C.

**Important : quel que soit le niveau d'abaissement réglé, la température de consigne Éco ne dépassera jamais les 19°C.**

3- Appuyez sur **-** ou **+** pour afficher la valeur souhaitée.



4- Pour valider et passer au réglage suivant, appuyez sur **OK**.

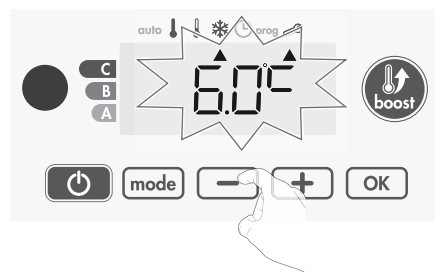


Pour sortir des réglages utilisateur, appuyez 2 fois sur **mode**.

## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE CONSIGNE HORS-GEL

Votre appareil est pré-réglé à 7°C, vous pouvez faire varier la valeur de la consigne Hors-gel de 5°C à 15°C par intervalle de 0,5°C.

5- Appuyez sur **-** ou **+** pour afficher la valeur souhaitée.



6- Pour valider et passer au réglage suivant, appuyez sur **OK**.  
Pour sortir des réglages utilisateur, appuyez 2 fois sur **mode**.

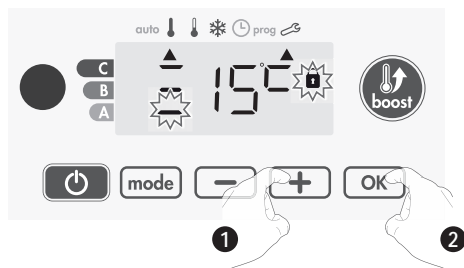
## LIMITATION DE LA TEMPÉRATURE DE CONSIGNE CONFORT

Vous pouvez limiter la plage de réglage de la température de consigne en mettant en place une butée maximale et/ou minimale empêchant toute modification au-delà de celle(s)-ci.

### • Limitation de la température basse

Mise en place d'une butée minimale empêchant de baisser la température de consigne en dessous de celle-ci. La butée minimale est pré-réglée à 7°C. Vous pouvez la faire varier de 7°C à 15°C par intervalle de 1°C.

7- Pour modifier la butée minimale, appuyez sur **-** ou **+** puis validez en appuyant sur **OK**.

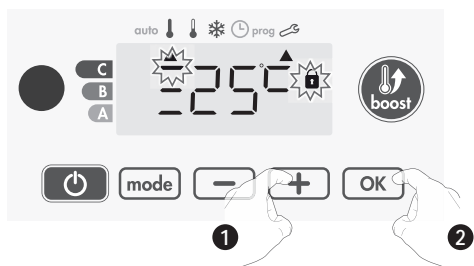


Si vous ne souhaitez pas la modifier, appuyez sur **OK** : l'appareil vous propose automatiquement de régler la butée maximale. Pour sortir des réglages utilisateur, appuyez 2 fois sur **mode**.

### • Limitation de la température haute

Mise en place d'une butée maximale empêchant d'augmenter la température de consigne au dessus de celle-ci. La butée maximale est pré-réglée à 30°C. Vous pouvez la faire varier de 19°C à 30°C par intervalle de 1°C.

8- Pour modifier la température de consigne maximale, appuyez sur **-** ou **+**.



Appuyez sur la touche **OK** pour valider et passer au réglage suivant. Pour sortir des réglages utilisateur, appuyez 2 fois sur **mode**.

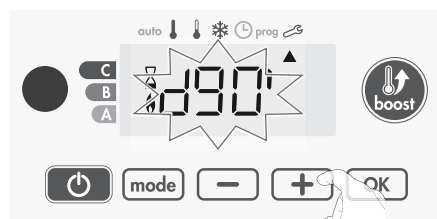
## RÉGLAGE DE LA DURÉE MAXIMALE DU BOOST AUTORISÉ

La durée maximale du Boost est pré-réglée à 60 minutes. Vous pouvez la faire varier de 30 à 90 minutes par intervalle de 30 minutes.

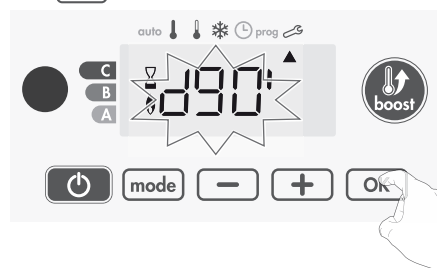
9- Les témoins de chauffe et du Boost s'affichent et la durée pré-réglée à 60 minutes clignote.



10- Appuyez sur **-** ou **+** pour afficher la durée souhaitée.



11- Pour valider et passer automatiquement au réglage suivant, appuyez sur **OK**.



Pour sortir des réglages utilisateur, appuyez 2 fois sur **mode**.

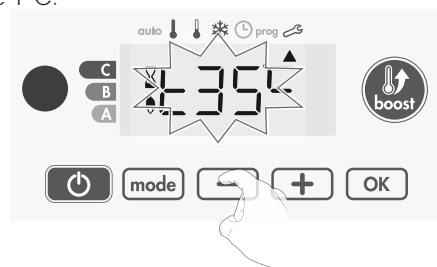
## RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE MAXIMUM AMBIANTE POUR L'ARRÊT AUTOMATIQUE DU BOOST

Lorsque le Boost est activé, l'appareil doit chauffer la pièce jusqu'à une limite de température : la température maximale ambiante. Lorsqu'elle est atteinte, le Boost s'arrête automatiquement.

Elle est pré-réglée à 39°C, vous pouvez la faire varier de 25°C à 35°C par intervalle de 1°C.

Les témoins de chauffe et du Boost s'affichent et la température maximale clignote.

12- Vous pouvez régler la température maximale du Boost par appuis successifs sur **-** ou **+** de 25°C à 39°C par intervalle de 1°C.

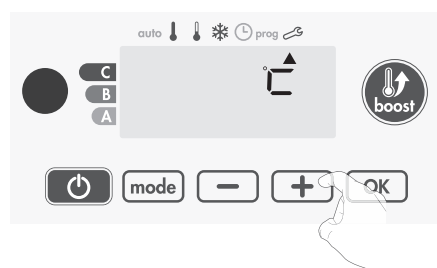


13- Pour valider et passer automatiquement au réglage suivant, appuyez sur **OK**. Pour sortir des réglages utilisateur, appuyez 2 fois sur **mode**.

## CHOIX DE L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE

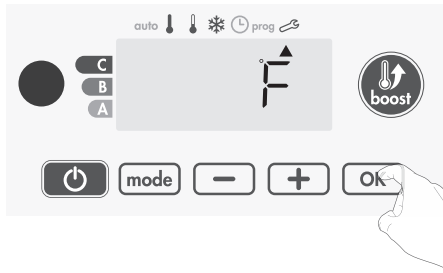
L'unité de température est le degré Celsius par défaut.

14- Appuyez sur **-** ou **+** pour modifier l'unité de température.





15- Pour valider et passer automatiquement au réglage suivant, appuyez sur **OK**.

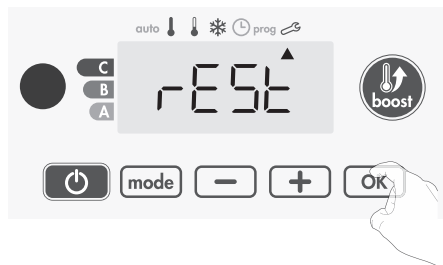


Pour sortir des réglages utilisateur, appuyez 2 fois sur **mode**.

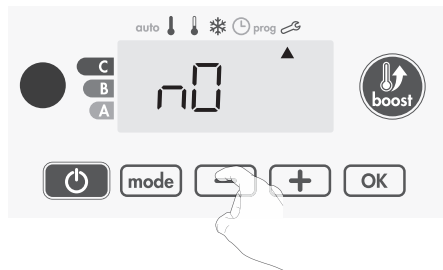
## RETOUR AUX RÉGLAGES USINE

Pour réinitialiser les paramètres de fonctionnement, procédez dans l'ordre suivant :

1- A partir du réglage de l'unité de température, appuyez sur **OK**. **rest** s'affiche 1 seconde.



2- **no** s'affiche. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **yes**.



**yes** = Réinitialisation des réglages usine  
**no** = Réglages usine non réinitialisés

3- Appuyez 5 secondes sur **OK**. L'appareil retourne dans sa configuration d'origine et revient automatiquement à l'écran d'accueil des réglages utilisateur.



Les valeurs usine suivantes seront alors effectives :

Paramètres	Valeurs usine
<b>Fonctionnement</b>	
Consigne de température Confort	19°C
Durée du Boost	60 min.
Verrouillage clavier	Désactivé
<b>Réglages utilisateur</b>	
Rétro-éclairage	L3
Niveau d'abaissement Éco	-3,5°C
Température de consigne Hors-gel	7°C
Limitation basse de la température Confort	7°C
Limitation haute de la température Confort	30°C
Durée maximale du Boost autorisée	60 min.
Température maximum ambiante pour l'arrêt automatique du Boost	35°C
Unité de température	°C

Appuyez sur **mode** pour sortir des réglages utilisateur.

# RÉGLAGES INSTALLATEUR

## ACCÈS

Vous accédez aux réglages installateur en 4 étapes. A partir du mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel :

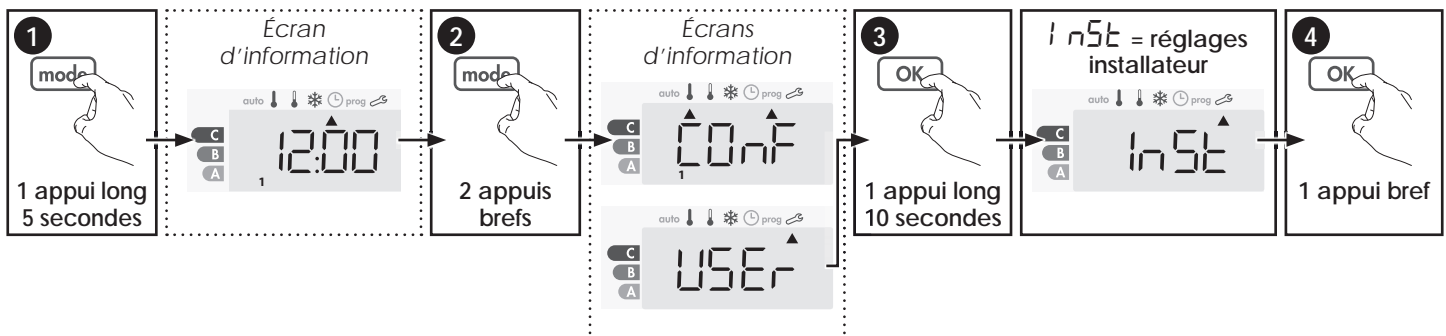
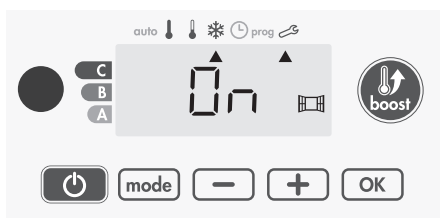


Schéma d'enchaînement des réglages :

Détection automatique d'ouverture de fenêtre → Code PIN de verrouillage → Retour aux réglages usine

## DÉTECTION D'OUVERTURE DE FENÊTRE, ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU MODE AUTOMATIQUE

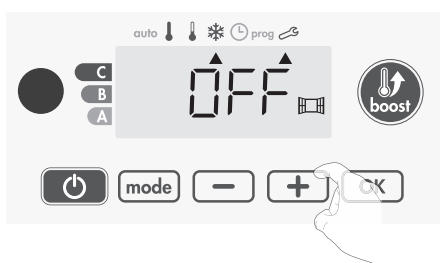
Le mode automatique de détection d'ouverture de fenêtre est activé par défaut.



1- Appuyez sur **-** ou **+**.

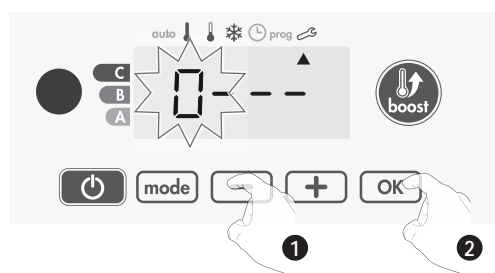
**On** = mode automatique activé.

**OFF** = mode automatique désactivé.



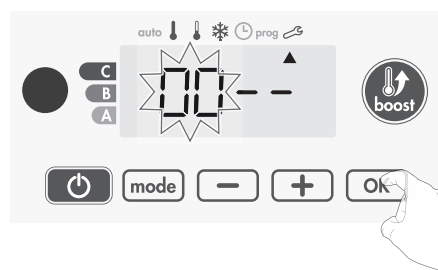
2- Appuyez sur **OK** pour valider et passer au réglage suivant. Pour sortir des réglages installateur, appuyez 3 fois sur **mode**.

1- Le code PIN enregistré par défaut est 0000. A l'aide de **-** ou **+** sélectionnez le chiffre 0. Celui-ci clignote, validez en appuyant sur **OK**.



2- Pour les chiffres restants, sélectionnez le chiffre 0 par appui sur **OK**.

Lorsque 0000 s'affiche, appuyez une nouvelle fois sur **OK** pour valider.



Le code PIN est initialisé, l'appareil vous propose automatiquement le réglage suivant : activation du code PIN.

### • Activation/Désactivation du code PIN

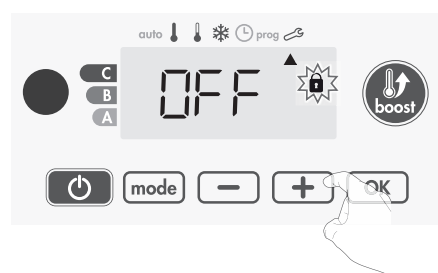
1- **OFF** apparaît sur l'afficheur.

Appuyez sur **-** ou **+** pour activer le code PIN.

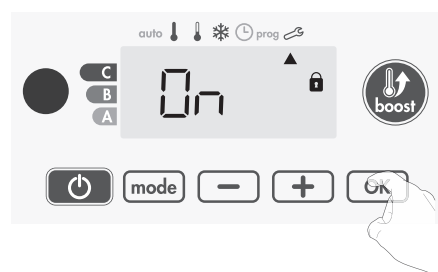
**On** apparaît sur l'afficheur.

**On** = code PIN activé

**OFF** = code PIN désactivé



2- Appuyez sur **OK** pour valider et revenir à l'écran d'accueil des réglages installateur.



Le code PIN est désormais activé. Toute modification des réglages listés dans "Présentation" est impossible.

## CODE PIN DE VERROUILLAGE

### • Présentation

Votre appareil de chauffage est protégé par un code de sécurité contre toute utilisation non autorisée. Le code PIN (Personal Identity Number - numéro d'identification personnel) est un code à quatre chiffres personnalisable qui, lorsqu'il est activé, interdit l'accès aux réglages suivants :

- Sélection du mode Confort : Accès au mode Confort interdit, seuls les modes Auto, Éco et Hors-gel sont accessibles.
- Modification des butées minimale et maximale de la plage de consigne Confort (la modification de la température Confort n'est donc pas possible en dehors de la plage de réglage autorisée).
- Modification de la programmation.
- Paramétrage de la détection d'ouverture de fenêtre.
- Réglage du niveau d'abaissement Éco.
- Réglage de la température de consigne Hors-gel.

Lors de la première utilisation de la protection "verrouillage par code PIN", 3 étapes importantes sont nécessaires :

- 1 - **Initialisation du code PIN**, saisir le code PIN par défaut (0000) pour accéder à la fonction.
- 2 - **Activation du code PIN** pour verrouiller les réglages qui seront protégés par code PIN.
- 3 - **Personnalisation du code PIN**, remplacer (0000) par son code personnalisé à quatre chiffres.

### • Initialisation du code PIN

Par défaut, le code PIN n'est pas activé. **OFF** apparaît sur l'afficheur.

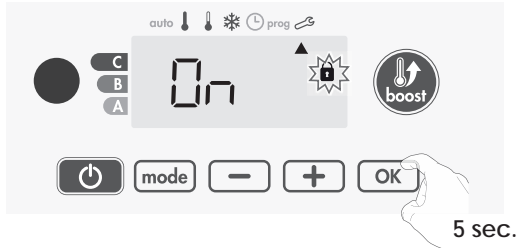
## ● Personnalisation du code PIN

Si vous venez d'activer le code PIN, suivez les étapes décrites ci-dessous.

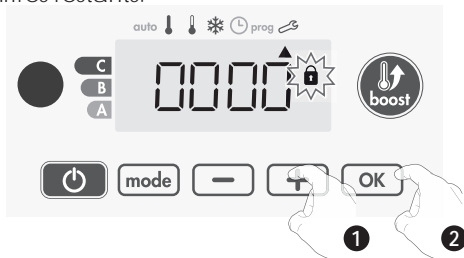
Sinon, vous devez reproduire les étapes 1 et 2 d'initialisation ainsi que les étapes 1 et 2 d'activation avant de le personnaliser.

En effet, la personnalisation ne peut être faite qu'après avoir initialisé et activé le code PIN.

- 1- Lorsque **0n** s'affiche, appuyez sur **OK** pendant au moins 5 secondes.



- 2- Le code 0000 s'affiche et le 1<sup>er</sup> chiffre clignote. À l'aide de **-** ou **+**, sélectionnez le chiffre souhaité puis appuyez sur **OK** pour le valider. Procédez de la même manière pour les 3 chiffres restants.



- 3- Appuyez sur **OK** pour valider. Le nouveau code est désormais enregistré.



- 4- Appuyez sur **OK** une nouvelle fois pour sortir du mode de paramétrage du code PIN et revenir à l'écran d'accueil des réglages installateur.

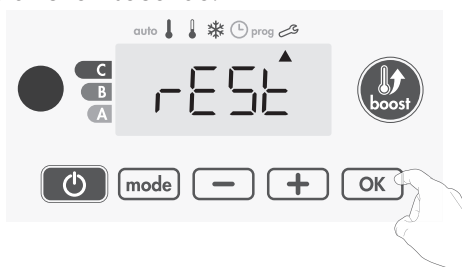


Appuyez 2 fois sur **mode** pour sortir des réglages installateur.

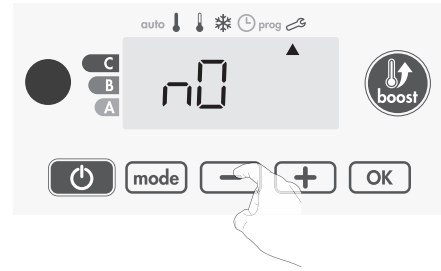
## RETOUR AUX RÉGLAGES USINE

Si la protection par Code PIN est désactivée, vous pouvez remettre les paramètres utilisateurs et installateurs à leur valeur d'origine.

- 1- À partir du réglage du code PIN, appuyez sur **OK**. **rest** s'affiche 1 seconde.

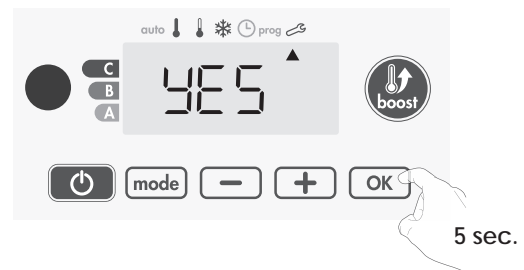


- 2- **rest** s'affiche. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **YES**.



**YES** = Réinitialisation des réglages usine  
**no** = Réglages usine non réinitialisés

- 3- Appuyez 5 secondes sur **OK**. L'appareil retourne dans sa configuration d'origine et revient automatiquement à l'écran d'accueil des réglages installateur.



Les valeurs usine suivantes seront alors effectives :

Paramètres	Valeurs usine
<b>Fonctionnement</b>	
Consigne de température Confort	19°C
Durée du Boost	60 min.
Verrouillage clavier	Désactivé
<b>Réglages utilisateur</b>	
Rétro-éclairage	L3
Niveau d'abaissement Éco	-3,5°C
Température de consigne Hors-gel	7°C
Limitation basse de la température Confort	7°C
Limitation haute de la température Confort	30°C
Durée maximale du Boost autorisée	60 min.
Température maximum ambiante pour l'arrêt automatique du Boost	35°C
Unité de température	°C
<b>Réglages installateur</b>	
Détection automatique d'ouverture de fenêtre	Activée
Protection par code PIN	Désactivée
Valeur du code PIN	0000

Appuyez 2 fois sur **mode** pour sortir des réglages installateur.

# RÉGLAGES EXPERT

## ACCÈS

Vous accédez aux réglages expert en 5 étapes.  
A partir du mode Auto, Confort, Éco ou Hors-gel :

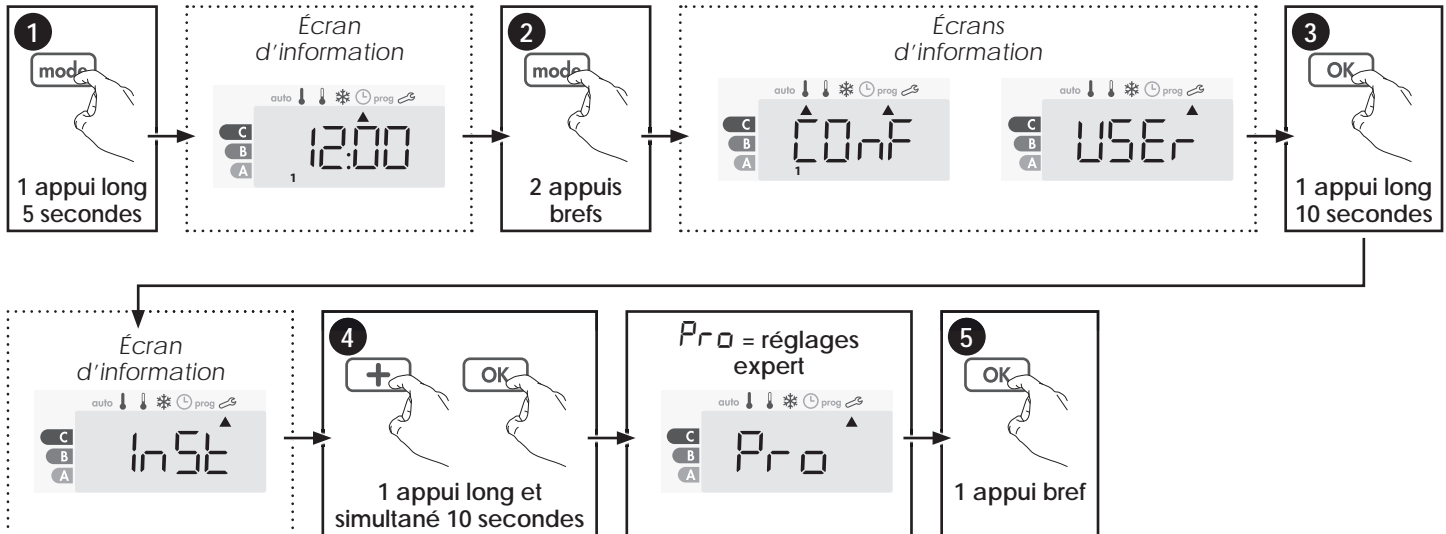


Schéma d'enchaînement des Réglages Expert :

Étalonnage de la sonde de température ambiante → Choix de la puissance → Retour aux réglages usine

## ÉTALONNAGE DE LA SONDE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

### • Présentation

**Important :** cette opération est réservée aux installateurs professionnels uniquement, toute modification erronée entraînerait des anomalies de régulation.

Dans quel cas ? Si la température obtenue dans la pièce (par un thermomètre fiable) est différente d'au moins 1 ou 2 degrés de la température de consigne que vous demandez sur l'appareil.

L'étalonnage permet d'agir uniquement sur la mesure de la température par la sonde de l'appareil de façon à compenser un écart éventuel, de +5°C à -5°C par pas de 0,1°C.

### • Étalonnage de la sonde

1- Si l'écart de température est négatif, exemple :

Température de consigne (ce que vous souhaitez) = 20°C.

Température ambiante (ce que vous lisez sur un thermomètre fiable) = 18°C.

Écart mesuré = - 2°C.

**Important :** Avant de procéder à l'étalonnage, il est conseillé d'attendre 4h après une modification de la température de consigne pour être sûr que la température ambiante soit stabilisée.

Pour corriger l'écart, procédez comme suit :

Lecture de la température sonde = 24°C.

(La température mesurée est souvent différente et plus élevée que la température de consigne).



Diminuez de 2°C la température mesurée par la sonde à l'aide de la touche **-**.

Dans notre exemple la température mesurée par la sonde passe de 24°C à 22°C.



2- Si l'écart de température est positif, exemple :

Température de consigne (ce que vous souhaitez) = 19°C.

Température ambiante (ce que vous lisez sur un thermomètre fiable) = 21°C.

Écart mesuré = +2°C.

Pour corriger l'écart, procédez comme suit :

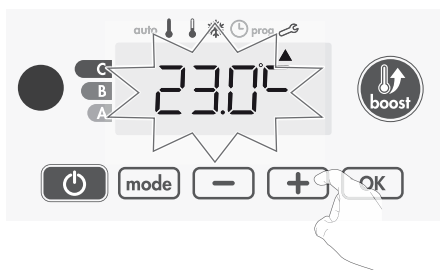
Lecture de la température sonde = 21°C.

(La température mesurée est souvent différente et plus élevée que la température de consigne).



Augmentez de 2°C la température mesurée par la sonde à l'aide de la touche **+**.

Dans notre exemple la température mesurée par la sonde passe de 21°C à 23°C.

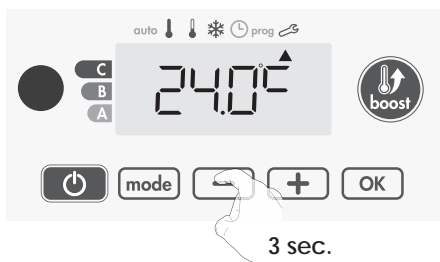


Appuyez sur **OK** pour valider et passer au réglage suivant. Pour sortir des réglages expert, appuyez 3 fois sur **mode**.

### • Remise à zéro de l'étalonnage de la sonde

Pour mettre la valeur de la correction à "0", procédez comme suit :

- 1- Lorsque la température relevée par la sonde s'affiche, effectuez un appui sur **-** ou **+** pendant au moins 3 secondes.



- 2- Appuyez sur **OK** pour valider et passer au réglage suivant. Pour sortir des réglages expert, appuyez 3 fois sur **mode**.

**Important :** les réglages suivants doivent être réalisés par un professionnel ou un personnel qualifié, ils peuvent être effectués en production ou sur site lors de la première installation.

## CHOIX DE LA PUISSANCE

Pour pouvoir avoir une régulation adaptée à l'appareil et estimer l'énergie consommée, il est indispensable de paramétrer sa puissance.

- 1- Par défaut, la puissance de 500W est sélectionnée. Vous pouvez choisir une puissance entre 500W et 1500W. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner la puissance désirée.



- 2- Appuyez ensuite sur **OK** pour valider et passer au réglage suivant.

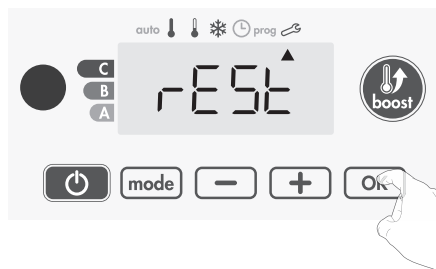


- 3- Pour sortir des réglages expert, appuyez 3 fois sur **mode**.

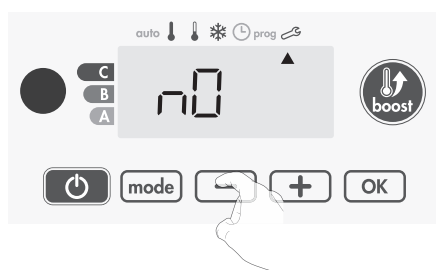
## RETOUR AUX RÉGLAGES USINE

Si la protection par Code PIN est désactivée, vous pouvez remettre les paramètres utilisateur, installateur et expert à leur valeur d'origine.

- 1- A partir de la limitation de température, appuyez sur **OK**. **REST** s'affiche 1 seconde.

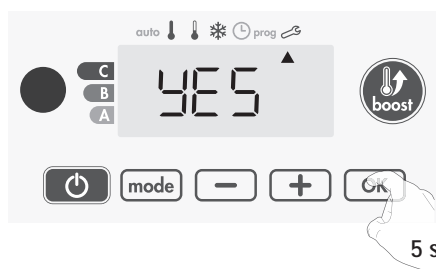


- 2- **no** s'affiche. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **yes**.



- yes** = Réinitialisation des réglages usine  
**no** = Réglages usine non réinitialisés

- 3- Appuyez 5 secondes sur **OK**. L'appareil retourne dans sa configuration d'origine et revient automatiquement en mode Auto.



Les valeurs usine suivantes seront alors effectives :

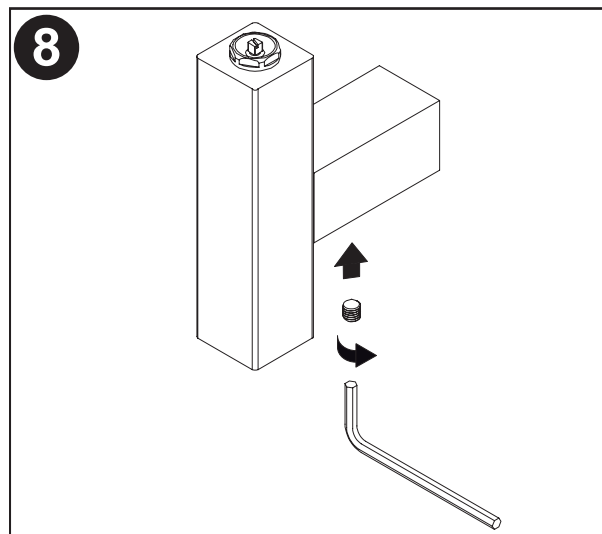
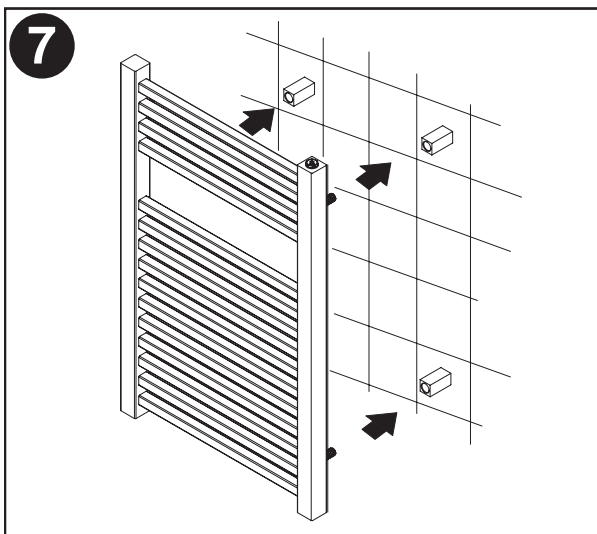
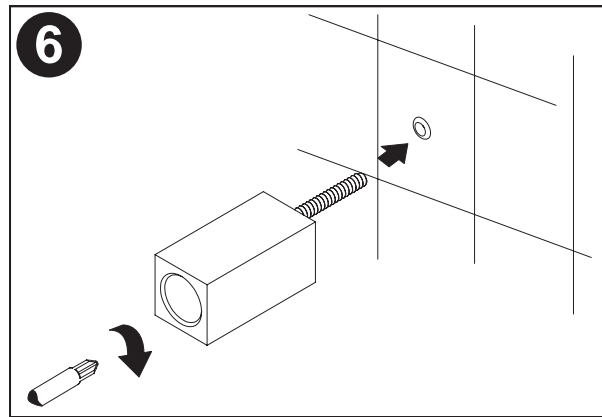
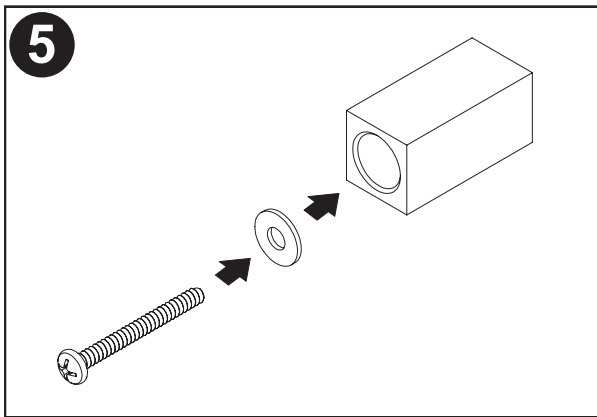
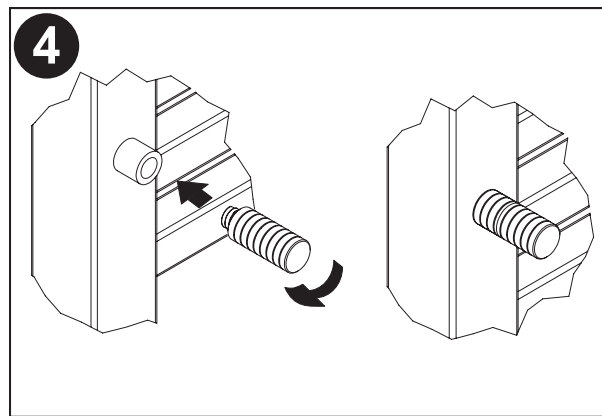
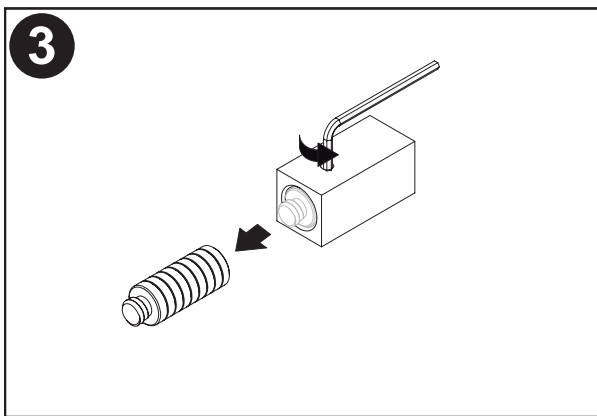
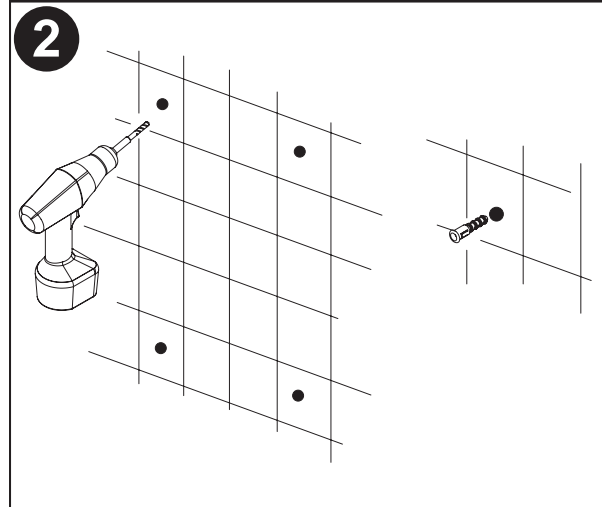
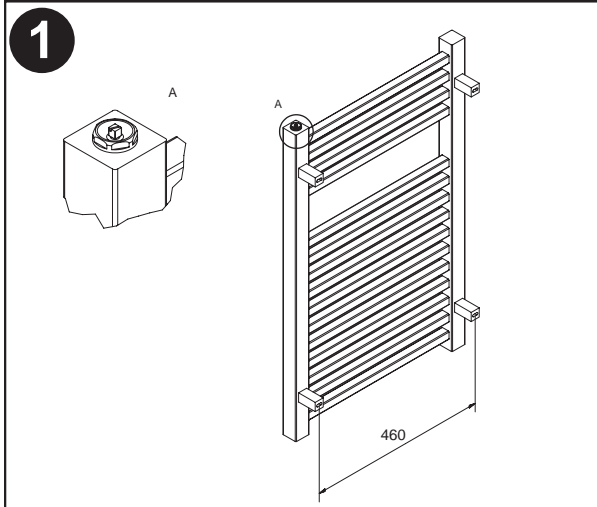
Paramètres	Valeurs usine
<b>Fonctionnement</b>	
Consigne de température Confort	19°C
Durée du Boost	60 min.
Verrouillage clavier	Désactivé
<b>Réglages utilisateur</b>	
Rétro-éclairage	L3
Niveau d'abaissement Éco	-3,5°C
Température de consigne Hors-gel	7°C
Limitation basse de la température Confort	7°C
Limitation haute de la température Confort	30°C
Durée maximale du Boost autorisée	60 min.

Paramètres	Valeurs usine
Température maximum ambiante pour l'arrêt automatique du Boost	35°C
Unité de température	°C
<b>Réglages installateur</b>	
Détection automatique d'ouverture de fenêtre	Activée
Protection par code PIN	Désactivée
Valeur du code PIN	0000
<b>Réglages expert</b>	
Puissance	500W

Appuyez 3 fois sur **[mode]** pour sortir des réglages expert.

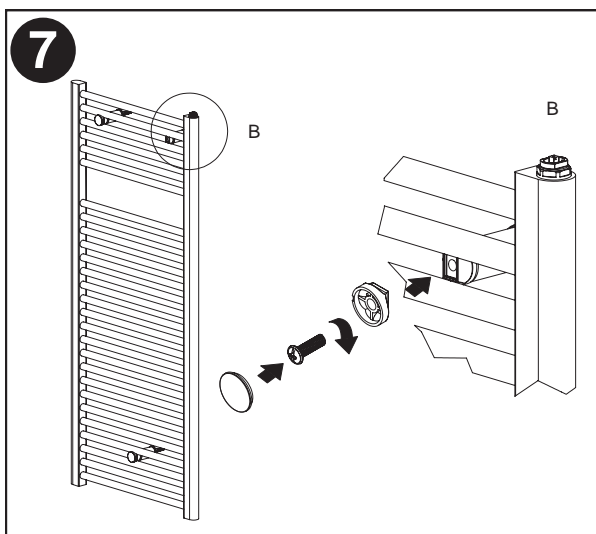
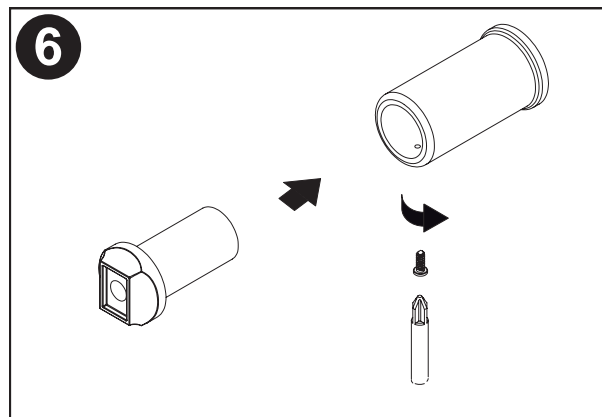
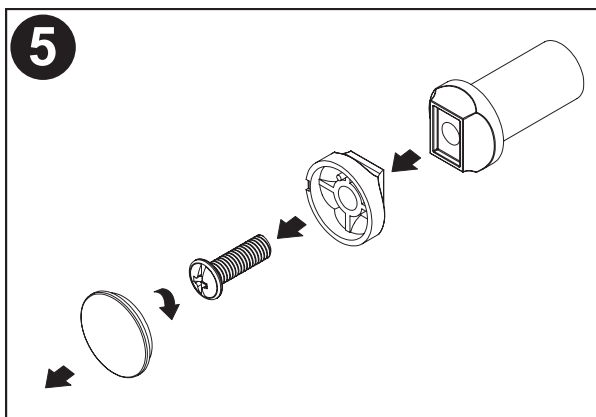
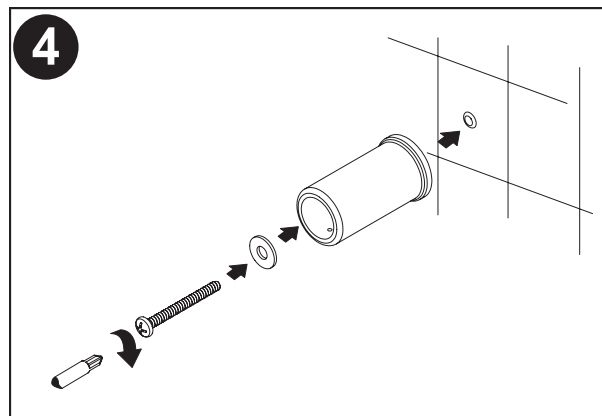
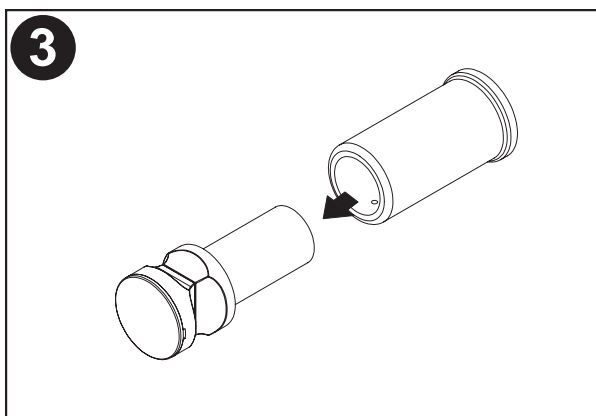
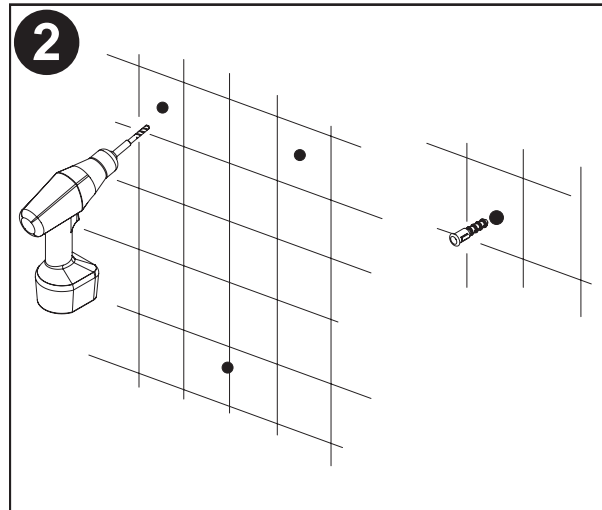
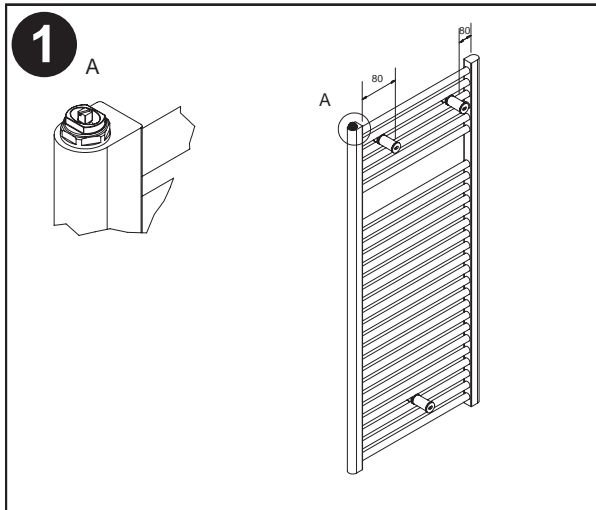
COD	MODÈLE	COULEUR	MESURES (mm.)		PUISSANCE (w)	TENSION (V)
			HAUTEUR	LARGEUR		
14325	MENORCA	BLANC	868	500	300	230
14326	MENORCA	BLANC	1248	500	450	230
14327	REQUENA	BLANC	868	500	300	230
14328	REQUENA	CHROMÉ	868	500	300	230
14329	REQUENA	BLANC	1248	500	450	230
14330	REQUENA	CHROMÉ	1248	500	450	230
14331	ALCOY	CHROMÉ	868	500	300	230
14329	ALCOY	CHROMÉ	1248	500	450	230
14332	CUENCA	CHROMÉ	868	500	300	230
15333	CUENCA	CHROMÉ	1248	500	450	230

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE / INSTRUCTIONS DE MONTAGE (TIPO / TYPE I)**





**INSTRUCCIONES DE MONTAJE / INSTRUCTIONS DE MONTAGE (TIPO / TYPE II)**





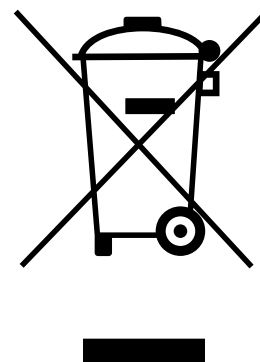
**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente grupo de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie**

(applicable dans l'Union européenne et dans des pays dotés de systèmes de tri sélectif des déchets).

Ce symbole qui apparaît sur votre appareil ou sur l'emballage indique que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers et doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques. En vous assurant du bon traitement de ce produit, vous contribuez à prévenir les conséquences négatives d'un mauvais traitement sur l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux aide à protéger les espaces naturels. Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser à votre mairie, à la déchetterie la plus proche ou au distributeur du produit.



# Salgar

Comercial SALGAR, S.A.U.  
Autovía de Logroño, km. 9,5  
50011 ZARAGOZA (España)

NACIONAL  
T. 976 46 20 34  
F. 976 46 21 41  
dptocomercial@salgar.net

[www.salgar.es](http://www.salgar.es)